



**April 4 - 6, 2003**

# ***Crossing Over***

*Crossing Over* examines the experience -- literary and otherwise -- of moving from one intellectual state to another.



## **Contents**

Panel & Event Schedule

Keynote Speakers

Participant Index

Dining Guide

Maps

The American Comparative Literature Association, founded in 1960, is the principal learned society in the United States for scholars whose work involves several literatures and cultures as well as the premises of cross-cultural literary study itself.

## ACLA 2003 Conference Schedule

### Friday, April 4

|                       |   |
|-----------------------|---|
| 7:30 a.m.             | Shuttles begin running  |
| 8:15-10:00 a.m.       | Stream A panels   |
| 10:15 a.m.-12:00 p.m. | Stream B panels   |
| 12:00-1:30p.m.        | <i>ACLA Board Meeting</i>   |
| 1:30-3:15 p.m.        | Stream C panels; Stream E sessions                                |
| 3:30-5:00 p.m.        | Stream D: ADPCL Job/Career Roundtable                             |
| 4:30 p.m.             | Banquet transportation begins (from Conference Hotels and Campus) |
| 5:05 p.m.             | Shuttles stop running   |
| 5:00-5:30 p.m.        | Reception @ CA Center for the Arts (see directions/map)           |
| 5:30-6:45 p.m.        | <b>Public Lecture by Mark Poster (CCA)</b>                        |
| 7:00-10:00 p.m.       | Banquet (CCA)   |
| 10:45 p.m.            | Banquet transportation ends                                       |

---

### Saturday, April 5

|                       |  |
|-----------------------|--|
| 7:30 a.m.             | Shuttles begin running   |
| 8:15-10:00 a.m.       | Stream A panels  |
| 10:15 a.m.-12:00 p.m. | Stream B panels  |
| 12:00-1:15 p.m.       | Open ACLA Meeting and free lunch for registrants                     |
| 1:30-3:15 p.m.        | Stream C panels; Stream F sessions                                   |
| 3:30-5:00 p.m.        | Stream D: <i>ADPCL Meeting</i> —open to all comp. lit administrators |
| 5:05 p.m.             | Shuttles stop running  |
| 5:30-6:45 p.m.        | <b>Public Lecture by David Damrosch</b> (on campus—Arts 240)         |
| 6:45-7:30 p.m.        | Reception (co-sponsored by <i>Medieval Roundtable</i> —Dome)         |

---

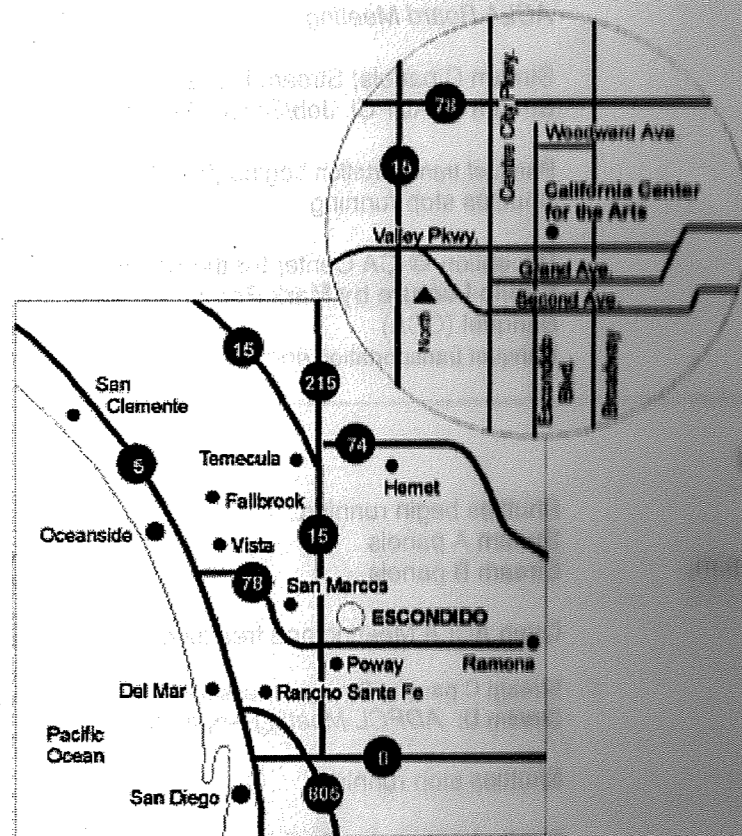
### Sunday, April 6

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 7:30 a.m.        | Shuttles begin running |
| 8:15-10:00 a.m.  | Stream A panels        |
| 10:15-12:00 p.m. | Stream B panels        |
| 12:30pm          | Shuttles stop running  |

\*Unless noted, 3-day panels will meet in the mornings (Stream A & B); 1- and 2-day panels will meet in the afternoon on Friday and Saturday (Stream C); single sessions will meet either Friday or Saturday 1:30-3:15pm (Stream E and F); special sessions will meet from 3:30-5pm (Stream D).

**Directions and Maps to the California Center for the Arts**  
(Friday night lecture and banquet)

California Center for the Arts, Escondido  
340 North Escondido Blvd.  
Escondido, CA 92025



From San Diego:  
Travel north on I-15.  
Exit at Valley Parkway and turn right.  
Turn left on to Escondido Blvd.  
The Center is two blocks down on the right.

From Coastal North County:  
Travel Hwy. 78 east. Stay on 78 until it ends, and turn right on to Broadway.  
Turn right on to Woodward. The Center's main parking lot is off of Woodward on the left.

From CSUSM:  
Buses will pick up participants at conference hotels and on campus in front of Craven Hall beginning at 4:30pm. Buses will run until 10:30pm. If driving, follow the directions from Coastal North County—a 7-10 minute drive if traffic is good.

**There is no charge for parking. We are in Balcons 1-8 of the Conference Center.**

**ACLA 2003 Awards**

Each year, the ACLA administers several scholarly awards competitions open to students and faculty in Comparative Literature. Traditionally these awards are announced at the annual conference banquet and carry with them a small honorarium or cash award.

This year, we are excited to be making the presentation of the *first* ACLA Lifetime Achievement Award to **Henry H. H. Remak**.

The ACLA is pleased to announce the following four other prizes, to be awarded at Friday night's banquet:

**The Horst Frenz Prize** is awarded for the best paper delivered by a graduate student at the annual ACLA conference. The award comprises a book award, a travel award, and publication in the *Yearbook of Comparative and General Literature*. The deadline for nominations is May 1, 2003.

**The A. Owen Aldridge Prize** is awarded by the journal *Comparative Literature Studies* to the best paper submitted by a graduate student in a comparative literature program in the U.S.A., on any comparative topic. The award includes a small stipend and publication of the article in a forthcoming issue of the journal. The deadline for submission is November 15, 2003.

**The Charles Bernheimer Memorial Prize** of \$1,000 is awarded for an outstanding dissertation in comparative literature, completed by September 1, 2003, and nominated by a department or program that is an institutional member of the ACLA. The deadline for submission is November 15, 2003.

**The René Wellek Prize**, given in alternate years with the **Harry Levin Prize**, recognizes an outstanding book published in the field of literary and cultural theory. The Levin and Wellek prizes are this country's most prestigious book awards in comparative literature.

For further information on these prizes please consult [www.acla.org](http://www.acla.org).

## ACLA 2003 Panels & Sessions by Stream

**Please note:** there are several panels with the same topic--these are distinguished by "I", "II", and "III" at the end of their title.

### Stream A - 8:15-10:00am Friday, Saturday, Sunday

|  |     |
|--|-----|
| Post-secularity and Religion   | A1  |
| Bodies in Contact: Women's Writing Before 1900   | A2  |
| Trans-Atlantic Inheritances  | A3  |
| Cartographies of Corporeality  | A4  |
| "The Subject in Question": International Modernism II  | A6  |
| Reframing Asia-Pacific Metropolises: Global Histories of Transcultural Encounters  | A7  |
| Comparative (Post)colonialisms: Sponsored by the journal <i>Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East</i> | A8  |
| From Background to Foreground: Examining the Relationship(s) Between Paratext and Text   | A9  |
| Literature and the Post-Secular I  | A10 |
| Materialist Aesthetics   | A11 |
| Deconstruction is/in Cultural Studies: Sponsored by the journal <i>Culture Machine</i>   | A12 |
| Transitional Narratives  | A13 |
| What to Say About a Film: Prospects for Humanistic Discourse in a Post-Disciplinary Age  | A14 |
| Ghosts, Gods, and Avatars: the Primordial and the Posthuman  | A15 |
| Literature: <i>A Modus Vivendi</i> for Traumatic Times   | A16 |
| Ekphrasis and Latin America  | A17 |
| The Other Side--del otro lado  | A18 |
| New Media and Culture I: Sponsored by the journal <i>NMEDIAC</i>   | A19 |
| Bordering on the Real: Virtual Spaces and Cyborgs in Contemporary Cinema   | A20 |
| Crossing National Borders  | A21 |
| Alterity Revisited: Pre-and Early Modern Literatures   | A22 |
| North-South Solidarity and Its Discontents II  | A23 |
| Liminal Bodies   | A24 |

### Stream B - 10:15am-12:00noon Friday, Saturday, Sunday

|  |    |
|--|----|
| Transcending Constraints: Agency and Value in Early Modern Drama                       | B1 |
| 18th & Early 19th-Century Feminisms: Geographical, Ideological, Textual Crossings Over | B2 |
| Transatlantic Romanticism I  | B3 |
| International Modernism I  | B4 |

|  |     |
|--|-----|
| (Post)-Coloniality & Under-Examined Empires: Austro-Hungarian, Russian, and Ottoman Literatures & Cultures | B5  |
| Crossing Over: Multiple Audiences  | B6  |
| Architecture, Urbanism, and Literature I   | B7  |
| The Boundaries of Psychoanalysis   | B8  |
| Literature and the Post-Secular II   | B9  |
| Subjects/Objects/Cultures  | B10 |
| Crossing Historical Boundaries in Literature I   | B11 |
| Crossing Disciplinary Borders: Practice, Scholarship, and Pedagogy   | B12 |
| Can We Talk?: Interdisciplinarity, Culture, and The Global Economy   | B13 |
| Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality I                                      | B14 |
| Science and Faith: Modes of Thinking about the Physical and Metaphysical                                   | B15 |
| Ways of Reckoning: Historical Tragedy in 20th-Century Literature & Film                                    | B16 |
| Representations of the West/ern in Arabic Discourses   | B17 |
| Canada and the Americas: Comparative Approaches to Canadian Literature                                     | B18 |
| Biotechnology and the Post-Human: Crossing Over Corporealities   | B19 |
| Crossing Historical Boundaries in Literature II  | B20 |
| Cinema, Media, and Culture   | B21 |
| Crossings--Creative Writing and Translation in a Multicultural/Multilingual World Stage                    | B22 |
| East/West Crossings  | B23 |
| Theoretical Crosscurrents  | B24 |
| Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality II                                     | B25 |
| New Media and Culture II: Sponsored by the journal <i>NMEDIAC</i>  | B26 |

### Stream C - 1:30-3:15pm Friday, Saturday

|   |     |
|---|-----|
| Transatlantic Romanticism II  | C1  |
| Comparative Justice   | C2  |
| Premodern Texts and Hypertexts  | C3  |
| Aesthetics, Literature, and Art: International Modernism III                        | C4  |
| Architecture, Urbanism, and Literature II   | C5  |
| Cybernetic Readings: Sponsored by the journal <i>Comparative Literature Studies</i> | C6  |
| The Difference of Ethnic Intertextuality  | C9  |
| Venceremos Juntos?: North-South Solidarity and Its Discontents I                    | C10 |
| Food and Film   | C11 |
| Apocalypse Now! Modernity and Apocalyptic Thought                                   | C13 |
| Memory, Inheritance and Cultural Liminality   | C16 |
| Crossing Through the 19th Century   | C17 |

Crossing Through Theory: The New Milton Criticism C19  
 Renaissance as a Term and Theme Beyond the European Early Modern Period C20

**Stream D - 3:30-5:00pm Friday or Saturday**

The Job Market, Academic and Non-Academic: Co-Sponsored by the Graduate Caucus and the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) D1  
 Meeting for All Comp Lit Administrators: Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) D2

**Stream E - 1:30-3:15pm Friday**

Teaching With and Against Translations: A Roundtable Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) E1  
 The Politics of Collegiality E2  
 European Union: Another Form of E Pluribus Unum? E3  
 Articulating Gender E4  
 Mapping Bodies and Crossover Acts E5  
 Cyber Lit and Alternative Realities E6

**Stream F - 1:30-3:15pm Saturday**

The Culture of Politics, The Politics of Culture F1  
 Captive Audiences and Embedded Objects F2  
 A Border Reading: Poetry F3  
 Theory Trouble: Sponsored by the Journal *symploke* F4  
 New Media and New Fiction: A Reading Sponsored by the Journal *NMEDIAC* F5  
 Civic Spaces and the City F6

**PANELS IN STREAM A (8:15-10:00AM)**

සමයය

**Post-secularity and Religion (A1)**

Location: ACD308  
 Panel Leader: David Pan, Pennsylvania State University

**Friday, April 4, 2003**

1. "Recognizing Religion Through Postmodern Eyes: Reflections on the Construction of Kitsch"  
Karen Bishop, University of California, Santa Barbara
2. "Adam, Eve, and Aliens: The Function of Women in Post-Secular Science Fiction Film/Television"  
Jean Zimmermann Bocharova, University of California, Riverside
3. "Postmodern Paganism: Critiques of Western secularity, gender relations and sexuality"  
Sesha Samarajiwa, University of Melbourne

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Post-secular theory and the critique of secularization"  
David Pan, Pennsylvania State University
2. "Gnosticism, the Secularization process and notions of Modernity in Rilke"  
Jakob-Ivan Eidt, University of Texas, Austin
3. "Archetypes and Villasenor's *Walking Stars*"  
Raphael Comprone,

**Sunday, April 6, 2003**

1. "An Ethics of Interpretation: 'Appropriations' of Scripture in Italy in the 1960s and Beyond"  
Francesca Parmeggiani, Fordham University
2. "W. B. Yeats and Evans-Wentz: From Celtic Fairyism to Tibetan Buddhism"  
Yoko Chiba, St. Lawrence University
3. "Computer-Assisted Prayer: A Brief Look at Faith in Bits "  
Lisa Swanstrom, University of California, Santa Barbara

## Bodies in Contact: Women's Writing Before 1900 (A2)

Location: ACD404  
Panel Leader: Suzanne Ashworth, Denison University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Home Pulpits Abroad: Zilpha Elaw, Nancy Prince, and the African American Missionary Endeavor"  
Edlie L. Wong, University of California, Berkeley
  2. "Helen Hunt Jackson's RAMONA: A Covert Appeal for Religious Tolerance"  
Katherine Mack, University of California, Irvine
  3. "Upstairs, Downstairs in Colonial African Travel Writing: Contrasting Class Roles in English Women Abroad"  
Maureen Mulligan, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Cross-Cultural Conversion and the 'Foreign' Body in Maria S. Cummins' El Fureidis"  
Rebecca Saulsbury, Florida Southern College
  2. "Dislocation and Desire in Onoto Watanna's Miss Nume of Japan"  
Cameron Golden, University of North Carolina, Greensboro
  3. "The Lady and the Savage in Kate Chopin's The Awakening"  
Beth Ptalis, University of California, Riverside
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Character's Conduct: The Democratic Habits of Jane Addam's Charitable Effort"  
James Salazar, University of California, Berkeley
2. "The Physiology of a Cross-Reader: Augusta Jane Evans' BEULAH and Victorian Pathologies of Reading"  
Suzanne Ashworth, Denison University
3. "From Outside In: Performing Verbal History as a Tool for Immigration in Sarah Orne Jewett's The Country of the Pointed Firs"  
Jeana Hrepich, Mills College

## Trans-Atlantic Inheritances ( A3 )

Location: UH373  
Panel Leaders: Amanda Claybaugh, Columbia University  
Caroline Levine, University of Wisconsin-Madison

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Sentimental Empire: British Constitution, Irish Rebellion, and the American Novel in the 1790s"  
Len von Morze, University of California, Berkeley
  2. "Yankee Doodle (Black) Dandy"  
Monica Miller, Barnard College
  3. "The Reformers' Tour"  
Amanda Claybaugh, Columbia University
  4. "Black Anglo-Saxonism, or the Travelling Cultures of Abolition"  
Elisa Tamarkin, University of California, Irvine
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Elizabeth Barrett Browning and Transatlantic Hypocrisy"  
Caroline Levine, University of Wisconsin-Madison
  2. "Aurora Leigh in America: Women's Work and the Transatlantic Traffic in Poems"  
Mary Loeffelholz, Northeastern University
  3. "Owning Up: Racial Properties and Late 19th Century Anglo-American Fiction"  
Drayton Nabers, Vanderbilt University
  4. "Victorian Eroticism and the African-American Heroine in the 1890s"  
Cherene Sherrard, University of Wisconsin-Madison
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "American Frankenstein: Race and Transatlantic Monstrosity"  
Elizabeth Young, Mt. Holyoke College
2. "Insidious Comparisons: The 3rd Norton Anthology of Modern Poetry"  
Nick Nicholas LoLordo, University of Nevada, Las Vegas
3. "Wolfenden, Stonewall, and Transatlantic Constructions of Race and Class in Gay Liberation"  
Mark Turner, Kings College, University of London

## Cartographies of Corporeality ( A4 )

Location: ACD406

Panel Leader: Natalie Wilson, University of London, Birkbeck College

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Body Politics: Democracy, Social Space and The Female Body in *The Scarlet Letter*"  
Shireen Patell, New York University
  2. "Mappings with Milk: The Late Twentieth Century Breast-Bottle Controversy and Mahasweta Devi's 'Breast Giver'" Edith Frampton, Birkbeck College, University of London and San Diego State University
  3. "Mapping the Male Body in J.D. Salinger's *The Catcher in the Rye*"  
Clive Baldwin, Birkbeck College, University of London and Open University
  4. "The Cityscape as Map for Sexual Instruction in James Joyce's *Ulysses* and Stanley Kubrick's *Eyes Wide Shut*" George Steele, Loyola Marymount University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "The Body of History: Elena Garro and the Memory of National Conflict"  
Kristin Pitt, University of Wisconsin-Madison
  2. "Defying Confinement: The Liberation of the Pregnant Body in the Colonial Space"  
Deirdre Osbourne, Southbank University, London and Open University
  3. "The Deterritorialization/Reterritorialization of Bodies and Landscapes in Joseph Conrad's *Heart of Darkness*"  
Timothy Christensen, Michigan State University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "'Conceived in Language, Not in Blood': The Specter of the Body in the Modern Nation"  
Naomi Mandel, University of Rhode Island
2. "Dismantling the American Body in Nathanael West's *A Cool Million* and *The Day of the Locust*"  
Natalie Wilson, University of London, Birkbeck College
3. "Bodies That Melt in The Air: De-Essentializing the Imperial Gaze in Peter Carey's 'Do You Love Me?'"  
Isabella Vieira de Bem, Federal University of Rio Grande do Sul, Brazil
4. "Body as Text in the Works of Abdelkebir Khatibi"  
Mohamed Kamara, Washington and Lee University

## "The Subject in Question": International Modernism II ( A6 )

Location: ACD301

Panel Leader: Jobst Welge, University of California, Santa Barbara

---

### Saturday, April 5, 2003

1. "Sounding Modern: The Dialect of Cosmopolitanism in McKay's Banjo"  
Naomi E. Silver, University of California, Irvine
  2. "Remedios Varo, Leonora Carrington, and The Bones of Old Europe"  
Shiela Pardee, Southeast Missouri State University
  3. "Postcolonial Irony"  
Saikat Majumdar, Rutgers University
  4. "Global Modernisms/Global Modernities"  
Marian Aguiar, Carnegie Mellon University
  5. "The Acceptance and Development of Chinese Modernism from the 1920s to the 1930s"  
Liyang Shen, University of Colorado
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "From Ideology of Loss to Aesthetic of Absence"  
John Hegglund,
2. "Zionism as a International Modernism: Between the Aesthetics of Regeneracy and the Politics of Mobility" Todd Presner, University of California, Los Angeles
3. "Sights of the City: Alfred Doeblin and Italian Futurism"  
Jobst Welge, University of California, Santa Barbara

**Reframing Asia-Pacific Metropolises: Global Histories of  
Transcultural Encounters ( A7 )**

Location: UH460

Panel Leaders: Tsung-yi Huang and Chi-she Li, National Taiwan Normal University

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Cosmopolis and Modern Metropolis"  
Chi-she Li, National Taiwan Normal University
  2. "The 'Petit-Bourgeois Taste' in Contemporary Chinese Metropolis"  
Xin Ning, Rutgers University
  3. "Global Citizenship and Gao Xingjian's *One Man's Bible*"  
Lingchi Letty Chen, Washington State University, St. Louis
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Culture in History, History in Culture: A Case Study of Yaohan's Expansion to China"  
Dixon H. W. Wong, The University of Hong Kong
  2. "Revisiting Postcolonial East Asian Megalopolises in the Age of Globalization: Hong Kong and Fruit Chan's Little Cheung"  
Tsung-yi Michelle Huang, National Taiwan Normal University
  3. "The Distance Between Hong Kong and China: Hong Kong's People's Perception of Their Identity"  
Janice Ka Yee Wong, The Chinese University of Hong Kong
- 

**Comparative (Post)colonialisms: A Panel Sponsored by *Comparative Studies of  
South Asia, Africa, and the Middle East ( A8 )***

Location: ACD306

Panel Leaders: Waïl S. Hassan and Rebecca Saunders, Illinois State University

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Comparativism, Hybridity, and the Postcolonial Colony"  
Waïl S. Hassan, Illinois State University
  2. "Postcoloniality: Between Nativism and Modernity"  
Salah Moukhlis, California State University, San Marcos
  3. "Postcolonial Theory and the Dilemma of Traditionalism and Modernity in the Arab World"  
Mustapha Hamil, West Georgia University
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "What Do We Do When We do Postcolonial Theory?"  
Gil Z. Hochberg, University of California, Los Angeles
  2. "The Universal Postcolonial?: Colonization, Modernity, and Its Observe in East and Southeast Asia"  
Li-chun Hsiao, SUNY Buffalo
  3. "Republics of Literature"  
Andrew N. Rubin, Georgetown University
  4. "Still on Postcoloniality and the African Condition: Reflections"  
Pius Adesanmi, Pennsylvania State University
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Colonialism and Postcolonialism in Theater Censorship in South Korea"  
Hyung-Jin Lee, Pennsylvania State University
2. "Miraculous Interpretation: Gandhi's reading of *The Gita*"  
Simona Sawhney, University of Illinois at Urbana-Champaign
3. "Postcolonial Studies and the Silencing of Colonial Bengal"  
Chandrima Chakraborty, York University, Toronto



**From Background to Foreground: Examining the Relationship(s)  
Between Paratext and Text ( A9 )**

Location: UH443  
Panel Leader: Corinne Scheiner, The Colorado College

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Paratextual Negotiations in 19th-Century American Women's Novels"  
Lucinda Damon-Bach, Salem State College
  2. "Empowered to Distract: The Epigraph as Paratext"  
Sudha Shastri, IIT Bombay
  3. "Nabokov's use of Paratext: Instructions on How to Read Properly (That Is, with the Spine)"  
Corinne Scheiner, The Colorado College
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Alasdair Gray and the Politics of Paratexts"  
Johanna Tiitinen, University of Helsinki
  2. "Paratext as Counter-Discourse in Stendhal's *Le Rouge et le Noir*"  
Andrea Hilkovitz, University of Texas, Austin
  3. "Footnoting the Fictional"  
Kathrin Maurer, University of Arizona
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "The Paratextual Galleries of Nineteenth-Century Spanish Dramatic Literature"  
Lisa Surwillo, Pennsylvania State University
2. "Authorial Boundaries: Paratextual Elements in the Gilded Age"  
Jennifer McKellar, The University of Tulsa
3. "The Spacings of Fiction: Navigating Mark Danielewski's *House of Leaves*"  
Victoria de Zwaan, Trent University, Peterborough, Ontario
3. "Authorial Boundaries: Paratextual Elements in the Gilded Age"  
Allison Weeter, The University of Tulsa

**Literature and the Post-Secular I ( A10 )**

Location: ACD304  
Panel Leader: Amy J. Elias, University of Tennessee

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Worlds and Ways: The Resurgence of the Religious in Contemporary Fiction"  
John McClure, Rutgers University
  2. "The Economy of the Gift: Paul Ricoeur and the (Re)Generation of Theological Discourse"  
W. David Hall, Centre College
  3. "The Sublime vs. The Gift in Postmodern Theory"  
Amy J. Elias, University of Tennessee
  4. "The Unfinished Project of Deconstruction: Reading Otherwise"  
Lee Morrissey, Clemson University
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Why Ethics?"  
Michael Eskin, Columbia University
  2. "The Spirit of Ethical Obligation"  
Allen Dunn, University of Tennessee
  3. "Ecocriticism, Theology, and the Fate of the Human"  
George Handley, Brigham Young University
  4. "Pre- and Post-Secular Thinking"  
Scot Douglass, University of Colorado, Boulder
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Strange Adversaries and Invisible Bedfellows: On the Gnostic Theologies of Postmodernism"  
Peter Y. Paik, University of Wisconsin, Milwaukee
2. "Metafiction's Post-Secular Reflections"  
Graeme Wend-Walker, Macquarie University (Sydney, Australia)
3. "Conviction"  
Kim Leilani Evans, University of Redlands

## Materialist Aesthetics ( A11 )

Location: ACD314

Panel Leader: Beatrice Hanssen, University of Georgia

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Baudelaire and the Matter of the Devil"  
Jonathan Culler, Cornell University
  2. "Benjamin, Heidegger, and the Work of Art in the Age of Technology"  
Beatrice Hanssen, University of Georgia
  3. "Adorno's Social Lyric--And Poetry, Poetics and Criticism Today"  
Robert Kaufman, Stanford University
  4. "Material Aesthetics or Aesthetics of the Concrete?"  
Verena Conley, Harvard University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Disability Aesthetics"  
Tobin Siebers, University of Michigan
  2. "Incendiary Reading: Close-Ups of Walter Benjamin's Little History of Photography"  
Sabine Golz, University of Iowa
  3. "No Matter: Aesthetic Theory and the Self-Annihilating Artwork"  
Josh Cohen, University of London, UK
  4. "Blind Materialism and the Aesthetics of Enlightenment Vision"  
David Ferris, University of Colorado, Boulder
- 

## Deconstruction is/in Cultural Studies: A Panel Sponsored by the Journal *Culture Machine* ( A12 )

Location: ACD405

Panel Leader: Gary Hall, Middlesex University, UK

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Tracing Culture, Deconstructing 'Discourse'"  
Jeremy Gilbert, University of East London
  2. "Universalism's 'Irrational Outburst'"  
Brian Carr, Duke University
  3. "The Ethics of Cultural Studies"  
Joanna Zylińska, University of Surrey Roehampton
  4. "Rethinking 'Critical' Theory: Difference, Deconstruction and Dialectical Materialism"  
Hyon Joo Yoo Murphree, Syracuse University
  5. "Close Reading 'Textualism': An Intervention"  
Paul Grimstad, New York University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Who's Afraid of Philosophy?: Derrida and Undisciplining the University"  
Vivienne Orchard, University of Southampton
  2. "The Cultural Studies e-Archive: A 'Deconstructive Pragmatics of the Institution?'"  
Gary Hall, Middlesex University
  3. "'Real-time Synthesis': Technocultural Studies in the Wake of Deconstruction"  
Mark Hansen, Princeton University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "A Cultural History of Cultural Studies: Friedrich Kittler's Polemic"  
Peter Krapp, Bard College
2. "High Art?"  
Caroline Rooney, University of Kent
3. "The Blind Spot of Cultural Studies"  
Clare Birchall, Middlesex University
4. "Deconstruction and Everyday Life"  
Dave Boothroyd, University of Kent

## Transitional Narratives ( A13 )

Location: ACD302

Panel Leader: Ayumi C. Ohmoto-Frederick, Pennsylvania State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "'Awful but cheerful' until the End: Elizabeth Bishop's Last Poem 'Pink Dog' (1979) and Its Kinship to Her Translation of 'Four Sambas'"  
Magdalena Edwards, University of California, Los Angeles
  2. "The Translator's Visibility: Medieval Models of Reading, Invention, and Translation in Chrétien de Troyes' *Erec et Enide*"  
Sylvia Eymont, University of Michigan
  3. "Fictional paratext in the preface and final note of Poe's *The Narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket*"  
Carol Capuano
  4. "Travel Narrative and War: Writing 'the Calamity of Our Modern Life'"  
Stacy Burton, University of Nevada, Reno
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Threshold to Mindfulness of Reciprocity"  
Kathryn LaFevers Evans, California State University, San Marcos
2. "Solipsistic to Dialogic: apparition narratives"  
Ayumi Ohmoto-Frederick, Pennsylvania State University
3. "From Silence to Flight: The Nomadic in *The Woman Warrior*"  
Jayne Braman, California State University, San Marcos
4. "Harry Potter's Female Savior Archetypes"  
Roberta Stagnaro, San Diego State University

## What to Say About a Film: Prospects for Humanistic Discourse in a Post-Disciplinary Age ( A14 )

Location: ACD402

Panel Leader: Mike Frank, Bentley College

---

### Friday, April 4, 2003

1. "What to Say about a Text: Prospects for Humanistic Discourse in a Post-Disciplinary Age"  
Mike Frank, Bentley College
  2. "Walter Benjamin, Greek Tragedy, Translation, and Film: Replacing Resemblance with Re-assembly in the Age of Mechanical Reproduction"  
Susan Joseph, Catholic University of America
  3. "Esse Es Percepi: Unfinalizability and Faciality in Samuel Beckett's 'Film'"  
Mark A. Pfeiffer, University of Georgia
  4. "The Utility of the Useless"  
Nancy Esposito, Bentley College
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Is There a Text in This Archive?"  
Cyrus Veese, Bentley College
2. "Canonicity and the Cinema in Secondary Education"  
Paul Schulte, Genesis Academy, Phoenix, AZ
3. "Why Hockey Players Need to Know *Beowulf*"  
Angelique Davi, Bentley College

## Ghosts, Gods, and Avatars: the Primordial and the Posthuman ( A15 )

Location: ACD303  
Panel Leader: Gray Kochhar-Lindgren, Central Michigan University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Cyborg Horizons: The Primordial and the Posthuman"  
Gray Kochhar-Lindgren, Central Michigan University
  2. "The Spectral Subjects of Posthumanism"  
Stuart Murray, University of California, Berkeley
  3. "Becoming Gods and Monsters"  
Jennifer Rodgers, University of Massachusetts, Amherst
  4. "Being-in-Common: Stelarc and Nancy"  
Petrus de Kock, Marygrove College
  5. "Gods Change Colors and Spin Themselves New Garments Everyday: Mystical Healing in Memoirs of a Survivor and Bitterroot Landing"  
Marilyn Seymour, University of Tulsa
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Spectral Enlightenment: Atsumori and the Bhagavad-Gita"  
Helen Fazio, Rutgers University
  2. "Hypertext: An Avatar of Oral Texts"  
Aparna Zambare, Central Michigan University
  3. "Neurotic Aeneas: A Freudian Reading of Ghosts in Virgil's *Aeneid*"  
Randall Pogorzelski, University of California, Santa Barbara
  4. "Created Beings as Guides: Locating Cyberspace in the Classical Dream Model"  
Chris Winslow, Pennsylvania State University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Cinematically Resisting the Seductive Object"  
Lori Lantz, University of California, Los Angeles
2. "Posthuman Kitsch: or, Experience in the Gothic Mode"  
Matt Wickman, Brigham Young University
3. "Possessed by Melusina: Literature, Film, and the Posthuman"  
Carole Viers, University of California, Los Angeles
4. "Cultural Bodies, Natural Minds: Wonder and the Ethics of the Posthuman"  
Benjamin Robertson, State University of New York, Buffalo

## Literature: A Modus Vivendi for Traumatic Times ( A16 )

Location: UH371  
Panel Leaders: Anca Holden and Letitia Guran, University of Georgia

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Checkpoint"  
Charity Scribner, Massachusetts Institute of Technology
  2. "Collective Memory after Halbwachs: Cultural Memory and/as Counter-Memory and the Role of Literature"  
Anne Rothe, University of California, Los Angeles
  3. "(Re)Creating Memory in Ivo Andric's *The Bridge on the Drina*"  
Anca L. Holden, University of Georgia
  4. "Challenging the Nation: Salman Rushdie's *Shame*"  
Agnes Gyorke, Indiana University
  5. "Narrative Thresholds: Repetition in the Work of Aharon Appelfeld and Edouard Glissant"  
Lincoln Shlensky, University of California, Berkeley
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Breaking Down Breaking Out: Four Examples of Beckett's 'Absolute Liminality'"  
Paulo Domenech Oneto, University of Georgia
  2. "'Dr. Faustus'--The Book as a Rhizome"  
Letitia Guran, University of Georgia
  3. "Transubstantiation of Marcel Proust's *A la recherche du temps perdu*: Words Becoming Images..."  
Vera Klekovkina, University of California, Los Angeles
  4. "Tragic Satire: A Liminal Approach to the Depiction of Family Trauma in Contemporary Film"  
Gail Finney, University of California, Davis
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Ezekiel's Visions as Survival Literature"  
Nathan Gilmour, University of Georgia
2. "(Semi)Erotic: Language and Eroticism in Luisa Valenzuela's *El gato eficaz*"  
Tracy Ferrell, Bentley College
3. "The Origin of Russian Iconography: Art and the Birth of Freedom and Creativity in Andrei Tarkovsky's Andrei Rublyov"  
Nataliya Brant, University of Georgia
4. "Exile as Imagination: The Writing of Colonial Subjectivity"  
Yu-lin Lee, University of Georgia

## Ekphrasis and Latin America ( A17 )

Location: UH439  
Panel Leader: Michael Schuessler, Barnard College

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Reading the Spiritual Conquest: Missionary Theater and Mural Painting in 16th Century Mexico"  
Michael Schuessler, Barnard College
  2. "Creole Hieroglyphics: Siguenza y Gongora's 1680 Allegory for Colonial Governance"  
Anna More, University of California, Los Angeles
  3. "The Use of Ekphrasis in Helen Maria Williams' *Peru, A Poem in Six Cantos*"  
Luz Elena Ramirez, California State University, San Bernardino
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Julio Ruelas and the Latin American Modernists"  
Rosario Faraudo, Universidad Nacional Autonoma de Mexico
  2. "Painting as Politics in 1920s Mexico: Xavier Villaurrutia Reworks Cezanne and de Chirico"  
Kent Dickson, University of California, Los Angeles
  3. "Ekphrasis and Metaphor in Octavio Paz's 'Fabula de Joan Miro'"  
Irene Artigas, Universidad Nacional Autonoma de Mexico
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Mediatic Interactions: on Julio Cortazar's Composite Texts"  
Dan Russek, University of Chicago
2. "Monsters and Martyrs: Garcia Marquez's Baroque Iconography"  
Lois Parkinson Zamora, University of Houston
3. "Mirror, Mask, and Portrait in Fuentes's *Terra Nostra*"  
Paul Cohen, Southwest Texas State University

## The Other Side--del otro lado ( A18 )

Location: ACD408  
Panel Leader: Carlos von Son, Cal State San Marcos

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Role of Women in Early Spanish Colonial Texts"  
Juan Bruce-Novoa, University of California, Irvine
  2. "Stereotypes in Ciudades desiertas: de/constructing fetishes on both sides"  
Carlos von Son, Cal State San Marcos
  3. "La Malinche and the Early History of Latin American Feminism"  
Claudia Leitner, University of Vienna
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Exhaustion of identity and history: Crossing Discourses"  
John Waldron, University of Vermont
  2. "Crossing Over: Queer Body Images of the Other Side"  
Astrid Fellner, University of Vienna
  3. "The Other Side of a Genre: Recovering Chicano History in Detective Fiction"  
Marcus Embry, University of Northern Colorado
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "La diaspora literaria mexicana: identidades performativas entre milenios"  
Mario Martin-Flores
2. "California's Dystopias: The Golden States in Federico Campbell's *Everything About Seals*"  
Jennifer Keys
3. "Identidad en 'The Price of the American Dream/El precio del sueno americano': cruzamientos culturales"  
Maria Soledad Acuna, Cal State San Marcos
4. "Pan Americanismo vs. Iberoamericanismo: Feminist Women Networking Across the Border"  
Juanita Lawhn, San Antonio College

**New Media and Culture I: A Session Sponsored by the  
Journal *NMEDIAC* ( A19 )**

Location: ACD402  
Panel Leader: Roderick Coover, University of Chicago

---

**Saturday, April 5, 2003**

1. "We Have Never Been Hypertextual"  
Joseph Tabbi, University of Illinois, Chicago
2. "Ecce HyperNietzsche: It's Not Just the Philology of the Future Anymore"  
Thomas Bartscherer, University of Chicago and Ecole Normale Supérieure/CNRS-ITEM: HyperNietzsche Project
3. "Hypertextual Impulses in Recent American Fiction, or What Electronic Literature ISN'T"  
Larry McCaffery, San Diego State University
4. "Digital Poetics"  
Loss Pequeno Glazier, State University of New York, Buffalo

**Bordering on the Real: Virtual Spaces and Cyborgs in Contemporary Cinema (A20)**

Location: UH337  
Panel Leader: Gerd Bayer, Case Western Reserve University

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Silent Soviet Cyborgia: Vertov's Man with a Movie Camera as VR Antecedent"  
Jason Brooks, Pennsylvania State University
  2. "What are the Implications of the Virtual for the Human?"  
Scott Loren, University of Zurich, Switzerland
  3. "Alien, Android, Abortion: The Limits of the Human in *Alien: Resurrection*"  
Elisabeth V. Ford, Wellesley College
  4. "A Love that will Never End": Artificial Intelligence, the Terminator, and Family Romance"  
Andrea Kuhn, University of Erlangen, Germany
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Moving to Cyborgia: Virtual Liminality in Cronenberg's *eXistenZ*"  
Gerd Bayer, Case Western Reserve University
  2. "The Hybridity of the Real: Cronenberg's Cyborg Cinema"  
Lia M. Hotchkiss, Central Connecticut State University
  3. "The Cyborg Leviathan: Pathology and Power in *Minority Report* and *The Matrix*"  
Gauti Sigthorsson, University of Minnesota
  4. "Virtually Real: Reality Markers and Representational Codes in *The Thirteenth Floor*"  
N. Katherine Hayles and Nicholas Gessler, University of California, Los Angeles
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Steven Spielberg's *Minority Report*: Cyborg Memory Systems and the Dangers of Replay"  
Kelly Gameau, Stonehill College
2. "The Replicant Photograph and the Dissolution of the Cinematographic Apparatus in Scott's *Blade Runner*"  
Roberto Rodriguez-Moya, Case Western Reserve University
3. "The Pinocchio Effect, or, A Real Little Movie: Virtual Reality as Immersive Backstory"  
Jane McGonigal, University of California, Berkeley
4. "Accommodating Machines: Technologies of Virtuality"  
Danielle Amato, University of California, San Diego

## Crossing National Borders ( A21 )

Location: UH442

Panel Leader: Emily Hicks, San Diego State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Just Be Reasonable': Multicultural Borders and Cosmopolitan Crossings"  
Lou F. Caton, Westfield State College
  2. "Mediterranean Crossings: The rhetoric of cultural difference in D.C.v. Lohenstein's African Trauerspielen"  
Claudia Breger, Indiana University
  3. "Cultural Evolution: Reversing the Elements of Diaspora Observed through Narrative"  
James P. Newell, Cal State San Marcos
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Among the bones, music: Seferis and Kavafy in Greece and the United States"  
Tracy Cummings, San Diego State University
  2. "The 'Indian Question': At the Limits of the Border"  
David Medei, Michigan State University
  3. "Technologies of Nationhood"  
Alejandra Uslenghi, New York University
  4. "The Name of the Multiple: the abolition of literary borders in the multimedial collective of writers Luther Blissett/Wu Ming"  
Sabrina Ovan, University of Southern California
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Mi Casa Es Su Casa: Reading Cross-Cultural Novels of the 1980s and 90s"  
Carol Moe, University of California, Riverside
2. "Foreignness and Modernity in the Work of Virginia Woolf"  
Helen Southworth, University of Oregon

## Alterity Revisited: Pre-and Early Modern Literatures ( A22 )

Location: UH444

Panel Leader: Daniel Kline, University of Alaska, Anchorage

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Authorship in antiquity"  
Thomas R. Walsh, Occidental College
  2. "Crossing the Borders, Creating the Boundaries: A Comparative Study of the Rhetorical Traditions of India and the West" Subhasree Chakravarty, Ohio State University
  3. "Artful Scholarship: Du Bellay in English"  
Jamie Ferguson, Indiana University Bloomington
  4. "Bridges Over Troubled Waters: 'Suppressed Dives' and Fluid Transitions in Dante's *Inferno* and Albert Camus' *La chute*" Harriet Hustis, The College of New Jersey
  5. "Catullus LXIII and LXIV: Two Meditations on the Lyric Border"  
Leon U. Weinmann, Fitchburg State College
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Dame Sirith: The Old Woman Who Goes Between"  
Gretchen Mieszkowski, University of Houston-Clear Lake
  2. "Recognition and Suppression of Age Delineations in Late Medieval Chronicles"  
Caroline D. Eckhardt, Pennsylvania State University
  3. "Cervantes at the Crossroads of Literary Cultures"  
Joseph V. Ricapito, Louisiana State University
  4. "Questing After a Boy King: The Development of Malory's Arthur"  
Amy K. Rossi, Illinois State University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Negotiating Manliness in the New Testament Plays of the Chester Cycle"  
Jason Dunn, San Diego State University
2. "The Afterlife of Sacrifice in the Middle English Plays of *Abraham and Isaac*"  
Daniel Kline, University of Alaska, Anchorage
3. "Evolving Identities/Evolving Genders: 'Code-Switching' in the *Clerk's Tale*"  
M. C. Bodden, Marquette University
4. "Rejecting the Truth in *Troilus and Criseyde*"  
Bryony Kiker, Cal State San Marcos

## North-South Solidarity and Its Discontents II ( A23 )

Location: ACD311  
Panel Leader: Holly E. Martin, Appalachian State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Transnational Aliens: Decolonizing Representation in Cristina Garcia's *Dreaming in Cuban*"  
Katarzyna Marciniak, Ohio University
  2. "German Expressionism and the Spanish Avant-garde: Forgotten Reception, Overlooked Affinities?"  
Laura Sager, University of Texas, Austin
  3. "Multiple Perspectives in the Landscapes of Ethnic American Literature: Gloria Anzaldua, Leslie Marmon Silko, and N. Scott Momaday"  
Holly E. Martin, Appalachian State University
  4. "Crossing into Manhood: Violence, Loss and Solitude in Three Novels from the Americas"  
John C. Landreau, The College of New Jersey
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "No Easy Read: The Politics and Poetics of Auto-Translation in Lorna Dee Cervantes and Guillermo Cabrera Infante"  
Jeannine Murray-Roman, University of California, Los Angeles
2. "Foreign Debt and Literary Credit: Pablo Neruda and Walt Whitman"  
Kelly Austin, University of California, Los Angeles
3. "Inside and Outside: Maria Amparo Ruiz de Burton's *The Squatter and the Don*"  
Deborah Gilbert, SUNY Stony Brook

## Liminal Bodies ( A24 )

Location: UH370  
Panel Leader: Terry L. Allison, Cal State San Marcos

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Painting and Writing in Gould's *Book of Fish*"  
Ronald Bogue, University of Georgia
  2. "Somewhere We Have Bodies, Very Far Away: Postmodern Theatre, the Rediscovery of the Body, and the Return of Catharsis"  
Michael David Fox, University of California, Irvine
  3. "Confessing Computers and Rhetorical Topography"  
K. J. Peters, Loyola Marymount University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Parasitism and *Pale Fire*'s Camouflage: The King-Bot, the Crown Jewels and the Man in the Brown Mackintosh"  
James Ramey, University of California, Berkeley
  2. "Marked by Racism: Colonial Heritage in Mohamed Suleiman's *Nyota ya Rehema*"  
Sau Rose Lugano, Pennsylvania State University
  3. "Creole Crossings: Race, Woman and the Constitution of Community in Nineteenth-Century New Orleans"  
Cora A. Monroe, University of Puerto Rico at Mayaguez
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Lynching Allegories and Borrowed Racial History: Visualizing Queer Bashing"  
Terry L. Allison, Cal State San Marcos
2. "'The Power of Language and Logic': Forensics, Evidence, and the Unhistorical Dead in Michael Ondaatje's *Anil's Ghost*"  
Joy Palmer, Michigan State University



## PANELS IN STREAM B (10:15AM-12NOON)

සමුහය

### Transcending Constraints: Agency and Value in Early Modern Drama ( B1 )

Location: ACD315

Panel Leaders: Laurel Amtower and Dorothea Kehler, San Diego State University

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "Is *Tamburlaine* an Orientalist Play? Defining Space and Time in Marlowe's *Tamburlaine* Plays"  
Jill Holslin, San Diego State University
  2. "Dull Virtue in Distress: The Sad Fates of Marlowe's *Abigail* and Jonson's *Celia*"  
James Schiffer, Northern Michigan University
  3. "Masculinity and Militarism on the Renaissance Stage"  
Jacqueline Vanhoutte, University of North Texas
  4. "Incorporating Rome- Cannibalism and the Body Politic in *Titus Andronicus*"  
Christy Desmet, University of Georgia
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Those Greasy Joans: Shakespeare, Feminist Criticism, and the Elision of Common Values"  
Jerald W. Spotswood, Eastern New Mexico University
  2. "Dry Skull: *Hamlet* and the Poetics of Purgatory"  
Sean Taylor, University of Washington
  3. "*A Midsummer Night's Dream* and Shakespeare's Changeling Poetics in the Play-within-the-Play"  
Julia Major, University of Oregon
  4. "The Boredom of King James: Representing the Urban Subject in Early Modern London"  
D. J. Hopkins, University of California San Diego
- 

#### Sunday, April 6, 2003

1. "City Tragedy: Civic Downfall as Transformation and Death in Early Modern Drama"  
Sharon D. King, University of California Los Angeles
2. "Across Time and Space with *Duchesses of (A)Malfi*"  
Susan Baker, University of Nevada-Reno
3. "Neither Maide nor Wife nor Widdowe, yet really all... ": Controversy, Alliance, and the Single Woman in Jacobean Drama" Adrienne Eastwood, University of California San Diego
4. "Jove...apprehends a subversion of his empire":The Appearance of Satire and Critique within the Royal Panegyric of Thomas Carew's *Coelum Britannicum*" Catherine Margaret Buchanan, Harvard University

## 18th & Early 19th-Century Feminisms: Geographical, Ideological, and Textual Crossings Over ( B2 )

Location: ACD404

Panel Leader: Carol Strauss Sotiropoulos, Northern Michigan University

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "Bibliographies of Women Writers: An International Genre since the Seventeenth Century"  
Hilde Hoogenboom, Macalester College
  2. "Model Transatlantic Epistles for the Ladies"  
Eve Tavor Bannet, University of Oklahoma
  3. "'What should our daughters read?': Newspaper Literature in Germany's Nineteenth-Century Women's Periodical Press"  
Denise Della Rossa, University of Notre Dame
  4. "Crossing National and Textual Boundaries in Francoise de Graffigny's *Lettres d'une Peruvienne*"  
Eleanor Ter Horst, Clarion University
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Transgressing/Trans-Dressing: Trojan Horses in Caroline Paulus's *Wilhelm Dumont*"  
Elisabeth Krimmer, Mt. Holyoke College
  2. "Negotiating National Identity Across the Rhine: Mme de Stael's *De l'Allemagne* and Gleim's Counter-Defence"  
Beatrice Guenther, College of William & Mary
  3. "Crossing the Borders in Revolutionary France: Isabelle de Charriere"  
Janet Whatley, University of Vermont
- 

#### Sunday, April 6, 2003

1. "'National Pride' versus 'National Prejudice' in Charlotte Smith's *Desmond*"  
Karl Lokke, University of California, Davis
2. "'Standing in Distress Between Tragedy and Comedy': Servants in Maria Edgeworth's *Novels of Manners*"  
Julie Nash, University of Massachusetts, Lowell
3. "Charting New Terrain: Henriette Frolich and the Historico-Political Utopian Female Bildungsroman"  
Carol Strauss Sotiropoulos, Northern Michigan University

## Transatlantic Romanticism I ( B3 )

Location: UH373

Panel Leaders: Lance Newman, Cal State San Marcos; Chris Koenig-Woodyard, Wilfrid Laurier University; and Joel Pace, University of Wisconsin, Eau Claire

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Children Playing by the Sea: The Dynamics of Appropriation in the Brazilian Romantic Novel"  
Andre Cardoso, New York University
  2. "The Tropics and the National Body: Primitivism and Colonial Disease in Maria Edgeworth's *Belinda*"  
Jessica Damian, University of Miami, Coral Gables
  3. "Sir Walter Scott and the Politics of Southern National Identity"  
Lauren de Beer, University of Virginia
  4. "Robert Southey's Legend of the Welsh Indians and the Sentimental Rhetoric of 'Good' Imperialism"  
Rebecca Cole Heinowitz, Brown University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Nationalists in Exile: African-American Writers and the Politics of Translation"  
Colleen Glenney Boggs, Dartmouth College
  2. "Translation and the Colonial Sublime in Cooper and Scott"  
Andrew Newman, University of California, Irvine
  3. "Poe's Peculiar Transcendentalism"  
Maurice Lee, University of Missouri, Columbia
  4. "'Do you forget Louisa?': Forgotten Heroines and the Marriage Plot in Radcliffe, Austen, and Cooper"  
Jennifer Camden, Ohio State University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Meritocracy and Political Authority in *The Pilot and The Pirate*"  
James Crane, University of Michigan, Ann Arbor
2. "Transatlantic Nationalism and the Rhetoric of Taste in O'Sullivan's *Democratic Review*"  
Sohui Lee, Stanford University
3. "Vision and Voice in the Long Poems of Blake and Whitman"  
Sarah Fergusson-Wagstaffe, Cornell University
4. "Ghostly Histories: Revolutionary Spectacle and Gothic Romance"  
Carl Fisher, California State University, Long Beach

## International Modernism I ( B4 )

Location: ACD301

Panel Leader: Pericles Lewis, Yale University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Figures of the Urban Atlantic in Poe and Baudelaire"  
Ed Cutler, Brigham Young University
  2. "Between Reflection and Rejection: Kenneth Burke's Theory of the Modern Novel"  
Michael Mirabile, Yale University
  3. "Picabia's 391: A Journal on the Move"  
H. Martin Puchner, Columbia University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Interwar Modernism and the Air War Debate"  
Paul Saint-Amour, Pomona College
  2. "Conrad's Dedication"  
Ravit Reichman, Amherst College
  3. "Literary Modernism and the Spanish Civil War: The Case of George Orwell"  
Patricia Rae, Queen's University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Violence and Modernism"  
Sarah Cole, Columbia University
2. "Black/Irish: Connecting the Harlem and Irish Renaissances"  
Tracy Mishkin, Butler University
3. "International Modernism: A Response"  
Pericles Lewis, Yale University

**(Post)-Coloniality & Under-Examined Empires: Austro-Hungarian, Russian,  
and Ottoman Literatures & Cultures ( B5 )**

Location: UH370

Panel Leader: Vlatka Velcic, California State University, Long Beach

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Culturally European? The Balkans at the Margins of Europe"  
Julia Musha, University of Minnesota
  2. "A Wedding in Hell: The Balkans as the Unrest-Field of Language and History in the Poetry of Charles Simic"  
Diana Engelmann, Santa Monica College and University of California, Los Angeles
  3. "Locating the Turkishness of Post-Ottoman Literature"  
Emad Mirmotahari, University of California, Los Angeles
  4. "French Travelers in Old Bucharest"  
Roxana M. Verona, Dartmouth University
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Between Borders: The Ambiguity of Space in Trieste"  
Elena Coda, Stanford University
  2. "The Memory of Colony and Empire in Conrad and Gombrowicz"  
George Gasyna, University of Toronto
  3. "Leopold von Sacher-Masoch and the Racial Minorities of the Habsburg Empire"  
Jennifer Gully, University of California, Los Angeles
  4. "Semiotics of Imperialism: Rereading Kafka as 'Minority Literature'"  
Alwin Baum, California State University, Long Beach
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Of Misha and Men: The Changing Face of Masculinity in Post-Soviet Russia"  
Thomas Garza, University of Texas at Austin
2. "A Universal Experience? Examining Post-Colonial Issues in Rushdie and Kundera"  
Erin Nesbitt, California State University, Long Beach
3. "Imagining Empire Through the Mirror of the Other: German Perceptions of the Soviet Union in the Interwar Period"  
James Casteel, Rutgers University
4. "Erasing the Balkans"  
Vlatka Velcic, California State University, Long Beach

**Crossing Over: Multiple Audiences ( B6 )**

Location: ACD406

Panel Leaders: Sandra L. Beckett, Brock University and Margaret Higonnet, University of Connecticut

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "The Corruption of the Picture Book: Changing Genre while Crossing Over"  
Tammy Mielke, University College Worcester
  2. "Artist's Books for a Cross Audience"  
Sandra L. Beckett, Brock University
  3. "Image-text-music: Gesamtkunstwerk"  
Margaret Higonnet, University of Connecticut
  4. "Shakespeare for Children: What's In, What's Out in Versions of *Romeo and Juliet*"  
Ailda Allison, San Diego State University
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Great Western Myths and Children's Literature"  
Marla Nikolajeva, Stockholm University
  2. "The Ontology Fantastic: The Age of Reconstruction"  
Bujay Sood, The Boston Conservatory
  3. "Lo Guin's *Always Coming Home* as Multiple Crossover"  
Mike Cadden, Missouri Western State College
  4. "For Young and Old: Luis Rodriguez's *America Is Her Name*"  
Phillip Serrato, Fullerton College
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "The Circumscribed Gaze: A Torqued Construction of Childhood in the Works of Cecily Mary Barker"  
Carole Scott, San Diego State University
2. "Pedophilia and the Study of Children's Literature"  
Jerry Griswold, San Diego State University

## Architecture, Urbanism, and Literature I ( B7 )

Location: ACD302

Panel Leaders: John Ganim, University of California, Riverside

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Tracking Berlin"

Mick Kennedy, University of Michigan and Karein Goertz, University of Michigan

2. "'The World is a Ghetto': Berlin's Cinematic Staging Between the National and Transnational"

Barbara Mennel, University of California, Berkeley and Amy Ongiri, University of California, Riverside

3. "Writing the New Berlin"

Katharina Gerstenberger, University of Cincinnati

---

### Saturday, April 5, 2003

1. "Another 'Brick [ . . . ] in a Well-Built Wall': The Arrangement of Space in Wharton's *The Age of Innocence*"

Peter Hewlett, Universite de Montreal

2. "Panic Rooms: Architecture and Anxiety in Henry James' 'The Jolly Corner'"

Elizabeth Machlan, Princeton University

3. "Henry James's Open Door Policy?"

Hsuan Hsu, University of California, Berkeley

4. "Subjecting the Metropolis: Strindberg's Narration between Stockholm and Paris"

Anna Stenport, University of California, Berkeley

---

### Sunday, April 6, 2003

1. "Of Pilgrims and Predators: Conduits of Border Space in T.C. Boyles *The Tortilla Curtain*"

Michael Moreno, University of California, Riverside

2. "'Thanatopolis,' or Death and the City: Ota Yoko's *City of Corpses*"

Michael Eng, Binghamton University

3. "Metropolitan Forms, Colonial Lives: Self and Seoul in Yi Sang's *Wings*"

Jini Watson, Duke University

4. "Building Bombay in *Midnight's Children*"

Rachel Trousdale, Agnes Scott College

## The Boundaries of Psychoanalysis ( B8 )

Location: UH444

Panel Leader: Esther Rashkin, University of Utah

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Career of an Hysterical Figure: 'Twister' and the Psychopoetics of Sublime Intercourse"

Michael Levine, Barnard College

2. "Love in Psychoanalytic Treatment: Its Necessity and Its Perils"

Harriet Wolfe, University of California, San Francisco

3. "The Dance of Analysis: The Android as Patient, The Android as Analyst"

Esther Rashkin, University of Utah

4. "Literature as Transformational Objects"

Gabrielle Schwab, University of California, Irvine

---

### Saturday, April 5, 2003

1. "Tattered Syntaxes: Beckett's Late Style and the Attack on the Mother Tongue"

Ann Banfield, University of California, Berkeley

2. "Crossing the Boundaries of Brain and Psychotherapy: In-Classroom Psychotherapy Shows Robust IQ and Personality Gains"

Gilbert Kliman, The Children's Psychological Health Center, San Francisco

3. "The Right to a Phenomenal World"

Rei Terada, University of California, Berkeley

4. "The Problem of Adaptation: Reading Lowenstein with Adorno"

Guzanne Yang, Johns Hopkins University

---

### Sunday, April 6, 2003

1. "Putting China on the Couch: Psychoanalysis and the Emergence of Traditional Practices"

Deborah Porter, University of Washington, Seattle

2. "Descartes as Body-Snatched: The Founding of Early Modern Philosophy as a Borderline Discourse"

Thomas Pepper, University of Minnesota, Twin Cities

3. "Mourning Judgment: Kafka contra Freud"

Katrin Pahl, Stanford University

## Literature and the Post-Secular II ( B9 )

Location: ACD304  
Panel Leader: Paul M. Reifenseiser, Florida State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Religious Beginnings of American Postmodernism"  
Michael M. Logan, The University of Alabama at Birmingham
  2. "Tracing Nihilism"  
Paul Reifenseiser, Florida State University
  3. "Modern Literature as the Post-Secular: The Work of Rene Girard"  
William Johnsen, Michigan State University
  4. "Should've sent a Poet. A Justification of a Theological Approach to Literary Criticism"  
Erwin J. Warkentin, Brandon University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Defining the Post-Secular: Kafka and Jabes as Indicators"  
James S. Diamond, Princeton University
  2. "The Ethics of Belief"  
Duncan Richter, Virginia Military Institute
  3. "A Rather Antiquated 'Post': Contemporary Writers Appropriate Greek Classics in an Intriguing Post-Secular Rhetorical Move"  
Aaron C. Eastley, University of California, San Diego
  4. "Apophatic Poetry of Paul Celan and Edmond Jabes"  
William P. Franke, Vanderbilt University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Rewriting Yiddishkeit: The Religious Turn in Jewish-American Literature"  
Julian A. Levinson, University of Michigan, Ann Arbor
2. "'To Enspirit the Spiritless': Postmodern Fiction and the Affirmations of Love"  
Mira Sakrajda, SUNY-Westchester Community College
3. "Religion and Spirituality in Works of Oscar Hijuelos"  
Bridget Kevane, Montana State University
4. "Bataille, Klossowski, and the Turn to the Religious Early Post-Modern Literature"  
Jones Irwin, St. Patrick's College, Ireland

## Subjects/Objects/Cultures ( B10 )

Location: ACD303  
Panel Leader: Eric Hayot, University of Arizona

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Miraculous Objects of Hannah Weiner"  
Alan Clinton, Georgia Tech
  2. "George Oppen's Serial Poetics and the (Dis)Appearance of the Object"  
Steven Shoemaker
  3. "Containers of Experience: Williams, Brooks, and Duchamp"  
Lea Siraganian
  4. "'The owner of one pockmarked tongue': The Poetics and Politics of John Yau's Abstract Articulations of Asian American Identity"  
Steve Yao
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Subjective Outsider: Sui Sin Far (Edith Maude Eaton) and the Insider/Outsider Matrix"  
Sigrid Anderson, University of Virginia
  2. "The Surreality Effect: Found Objects and Lost Steps in Surrealist Narrative"  
Christopher Bush, Indiana University
  3. "Objects, and How to Develop a Relation to Them"  
Eric Hayot, University of Arizona
  4. "Discourses of Discipline: The Materiality of the Corpus in Mo Yan's The Sandalwood Sentence"  
Carlos Rojas
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Vico's Dolls, or Dialoguing with Simulations"  
Haun Saussy, Stanford University
2. "Nation and sublimation; or beyond the sublime object of ideology"  
Tracey Sedinger, University of Northern Colorado

## Crossing Historical Boundaries in Literature I ( B11 )

Location: UH440

Panel Leader: Kahleen L. Komar, University of California, Los Angeles

---

### Friday, April 4, 2003

1. "We should have told them a different story: Afro-American Rebel (M)others Retell the (Hi)story of Slavery"  
Paula Sanmartin, University of Texas, Austin
  2. "Performing East/West, History/Myth Borders: Peter Brook's *Mahabharata* and Girish Karnad's *The Fire and the Rain*"  
Maria-Sabina Draga-Alexandru, University of Bucharest and University of East Anglia
  3. "The Influence of Borges on the Theatre of August Wilson"  
Ryan Kernan, University of California, Los Angeles
  4. "Archaeology of the Language, Archaeology of the Self"  
Monique Balbuena, University of California, Berkeley
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "The World of Gestures: Milorad Pavic's Medieval/Postmodern Mythopoesis"  
Roman Katsman, Bar Ilan University, Israel
  2. "Jamaica Kincaid and the Origin as Double Cross"  
Marilyn Manners, University of California, Los Angeles
  3. "P.O. Enquist: From Germany to Denmark via Sweden"  
Ross Shideler, University of California, Los Angeles
  4. "Robinson Crusoe, Robinsonades and Postcolonial Repetition"  
Chandrima Chakraborty, York University, Toronto
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "A Round Unvarnish'd Tale: Gender, Racial Difference, and Storytelling in the *Nature of Blood and Othello*"  
Vivian Nun Halloran, Indiana University
2. "A sudden blow: Women's Revision of Mythic Characters in Poetry"  
Mary Economou-Bailey, American College of Greece
3. "Klytemnestra's Daughters in the 1990s"  
Kathleen Komar, University of California, Los Angeles
4. "The Topos of Revival in the History of Art"  
Fred Liers, University of California, Los Angeles

## Crossing Disciplinary Borders: Practice, Scholarship, and Pedagogy ( B12 )

Location: ACD405

Panel Leader: Julie Townsend, University of Southern California

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Visual Turn - Against Literary Culture? An interdisciplinary argument for and against the legacy of the historical avant-garde"  
Halvor Rumold, Northwestern University
  2. "Intermediality: Systems Theory's Attempt to Revamp Comparative Arts Studies"  
Ingeborg Hoesterey, Indiana University
  3. "Ultimately Relations: the idea of interdisciplinarity in Walter Benjamin"  
David Kelman, Emory University
  4. "Zones of entrance and (ex-)change"  
Laura Chiesa, University of California, Los Angeles
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Cinema Studies/Visual Culture: Chantal Akerman's America"  
Janet Bergstrom, University of California, Los Angeles
  2. "Interpreting Ideology Across Disciplines: The Problem of Gerald Murphy"  
Stephen Brauer, St. John Fisher College
  3. "Improvisational Aesthetics: Writing Dance in Colette and Loie Fuller"  
Julie Townsend, University of Southern California
  4. "Style as Territory: Rhetorical Boundaries in Humanities Writing"  
James Donelan, University of California, Santa Barbara
  5. "The Need for Interdisciplinary Academic Work in Archiving"  
Peter Ryan, University of Alberta
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Crossing Border Control: What Comparative Literature Teaches about Interdisciplinary Research and Pedagogy"  
Wendy Nielsen, University of California, Santa Barbara
2. "Mixing Metaphors: Teaching Undergraduate World Literature using an Interdisciplinary Approach"  
Roberta Sabbath, University of Nevada, Las Vegas
3. "Teaching Children's Literature to Teachers: Interdisciplinarity | Practice"  
Lisa Makman, William Paterson University

## Can We Talk?: Interdisciplinarity, Culture, and The Global Economy ( B13 )

Location: UH460

Panel Leaders: Samir Dayal and Margueritte Murphy, Bentley College

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Antinomic Histories: or, ontology and the valences of world history"  
Abdul-Karim Mustapha, Institute of Political Studies, Paris 1
  2. "Secularism and the End of Global Discourse: Modernity, Globalization, and Discontent"  
Anshuman A. Mondal, University of Leicester, UK
  3. "Globalized Nationalisms: A Discourse Analysis of Neoliberal Nationalism in Turkey"  
Ceren Ozselcuk, University of Massachusetts, Amherst
  4. "Representing the Global Economy: Economic Theory and the Anti-Globalization Movement"  
Stephen Cullenberg, University of California, Riverside
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Globalization, Multiculturalism, and Maqasid Theory"  
Mashhad Al-Allaf, St. Louis University
  2. "Globalizing Bombay Cinema: The Reproduction of the 'Indian' State and the Indian 'Family'"  
Monika Mehta, University of California, Berkeley
  3. "Consuming the Local: Irish Cultural Exports in a Global Economy"  
Christy Burns, College of William and Mary
  4. "Toward an Aesthetic of Globalization"  
Charles Waugh, Utah State University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Marginalia to Capitalism"  
S. Charusheela, University of Hawai'i at Manoa
2. "Bridging the Interdisciplinary Canyon: A View from the Margins of Economics"  
Jennifer Olmsted, Occidental College
3. "Globalization and the Millennial Quartet"  
Gaurav Gajanan Desai, Tulane University
4. "Europe and Ideology: Notes Towards A Vanishing Other"  
Antonio Callari, Franklin and Marshall College

## Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality I ( B14 )

Location: ACD408

Panel Leaders: Karen Tongson, University of California, Berkeley and  
Judith Halberstam, University of California, San Diego

---

### Saturday, April 5, 2003

1. "Long Live the Kings! Sucultures, Artists and Academics"  
Judith Halberstam, University of California, San Diego
  2. "JJ Chinois and the Pacific Rim Suburban Dykeaspora"  
Karen Tongson, University of California, Berkeley
  3. "Bodies Without Borders: Tropes of Transnationality and Queer Identity in Film"  
Eve Oishi, California State University, Long Beach
  4. "The Bald Sopranos"  
Elisabeth Ladenson, University of Virginia
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "After the *Fire*: Queer Representation in Bollywood Cinema and the Perils of Mainstreaming"  
Gayatri Gopinath, University of California, Davis
2. "The Silence of a Lamb: Mariah in *Glitter*"  
Joon Oluchi Lee, University of California, Berkeley
3. "Strange Things Happening: Rosetta Thorpe and Gospel Crossover"  
Gayle Wald, George Washington University
4. "Bilingual Affect: The Practice of Feeling in Another Language in '*Que Pasa, USA?*'"  
Jose Esteban Munoz, New York University

**Science and Faith: Modes of Thinking about the Physical and Metaphysical (B15)**

Location: UH371  
Panel Leader: Santa Casciani, John Carroll University

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Beyond Fragmentation: A Premodern Perspective and A Postmodern Hope"  
Brenda A. Wirkus, John Carroll University
  2. "Theology and Science: Arthur Peacocke and Saint Bonaventure on the Ultimate Science in Search of Ultimate Meaning"  
Joshua C. Benson, Saint Louis University
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Toward a Human Science: The Interrelations of Faith and Science in Walker Percy's *Love in the Ruins*"  
V. S. Benfell, Brigham Young University
  2. "The Rhetoric of Theological Language in Scientific Discourse"  
Sherrill S. Mleynek, University of Hawaii at Hilo
  3. "Faith, Reason and Discernment: Suor Maria Celeste Galilei (1600-1633)"  
Santa Casciani, John Carroll University
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Is Nothing Scared?: Scientism and Clone Age Values in a Posthuman World"  
Andrew Trew, John Carroll University
2. "Helping Clients Forgive: The Integration of Religion and Psychology"  
Nancy P. Taylor, John Carroll University

**Ways of Reckoning: Historical Tragedy in 20th-Century Literature & Film ( B16 )**

Location: UH337  
Panel Leaders: Geoffrey Baker, Rutgers University (organizer) and  
Elena Garcia-Martin, University of Texas at Austin (leader)

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Post-Holocaust Anxiety and Living in a Post-Holocaust World: Ian McEwan's *Black Dogs*"  
Tim Gauthier, University of Nevada at Las Vegas
  2. "The Idea of Truth and the Process of Reconciliation in J.M. Coetzee's *Disgrace*"  
Yianna Liatsos, Rutgers University
  3. "Whom Should We Blame?: Discussing the Holocaust, Blame and Forgiveness in Italian Literature"  
Stefania Lucamante, The Catholic University of America
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "No one witnesses for the witness': The Ethics of Mourning in Heidegger and Celan"  
Eric Kligerman, University of Florida
  2. "Narrating the Apartheid Past: Post-Apartheid Fiction and the South African Truth and Reconciliation Commission"  
Meg Samuelson, University of Cape Town and University of California at Berkeley
  3. "Makeshift Historians' and Memorialization in Zadie Smith's *White Teeth*"  
Rebecca Dyer, Rose-Hulman Institute of Technology
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Reframing the Cultural Revolution in *The Sent-Down Girl*"  
Feng Lan, Florida State University
2. "Negotiating Golden Age Tradition Around the Spanish Civil War: Performing Consent/Dissent"  
Elena Garcia-Martin, University of Texas at Austin
3. "The Strategy of Counter-Story in Haruki Murakami's *Underground*"  
Kazuhiko Yamaguchi, Pennsylvania State University



## Representations of the West/ern in Arabic Discourses ( B17 )

Location: ACD306

Panel Leaders: Deborah Starr, Cornell University (leader) and  
Hussein Kadhim, Dartmouth College (organizer)

---

### Friday, April 4, 2003

1. " 'Many an Arrogant Infidel': The Portrayal of the Byzantines in Abbasid Panegyric"  
Suzanne P. Stetkevych, Indiana University, Bloomington
  2. "Cowboys in Morocco: Tensions of Globalization in Abdelfattah Kilito's *La Querelle des Images*"  
Katarzyna Pieprzak, City University of New York
  3. "Representations of the West/ern in Ahlem Mistghanmiis' *Dhakirat al-Jassad* and Hanan al-Shaikh's *Innaha London Ya Azizi*"  
Mootacem Bellah Mhiri, Pennsylvania State University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Oil in the Arabic Novel: Abdelrahman Munif's *Cities of Salt*"  
Ellen McLarney, Columbia University
  2. "Birth of a Nation: The Quest for Individual and National Identity in Walid Ikhlassi's *What Happened to Antara*"  
Asmahan Sallah and Chris Ellery, Angelo State University
  3. "Drinking, Gambling, and Making Merry: Waguih Ghali's Tripartite Assault on Egyptian Identity"  
Deborah Starr, Cornell University
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "For the Cause of Ruling Iraq: Some Reflections On The Literary Perception Of The West in Revolutionary Iraq"  
Leslie Tramontini, Orient-Institut Beirut
2. "The West in Arabic Poetry"  
Saadi Simawe, Grinnell College
3. "From One Gulf War to Another: Representation of the Gulf War(s) in Iraqi Poetry"  
Salaam Yousif, California State University, Santa Bernardino

## Canada and the Americas: Comparative Approaches to Canadian Literature (B18)

Location: UH439

Panel Leaders: Rachel Adams and Sarah Phillips Casteel, Columbia University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Each Man to His Own Canada: Passage North in Slave and Neo-Slave Narratives"  
Rachel Adams, Columbia University
  2. "Eyeing the North Star? Figuring Canada in Postslavery Literature"  
Maureen Moynagh, St. Francis Xavier University
  3. "North of America: Racial Hybridity and Canada's (Non)Place in Inter-American Discourse"  
Albert Braz, University of Alberta
  4. "The Brown Atlantic: The Politics of Transnational South Asian Public Cultures"  
Jigna Desai, University of Minnesota
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Diaspora and the Critique of Nationalism: Implications for Aboriginal Studies in Canada"  
Sophie McCall, Simon Fraser University
  2. "Joy Kogawa's Native Envy: New World Discourse in *Obasan* and *Itsuka*"  
Sarah Phillips Casteel, Columbia University
  3. "Coming Out Empty: National Contexts and Transnational Discourse in Shyam Selvadurai's *Cinnamon Gardens*"  
Mita Banerjee, University of Mainz, Germany
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "Caribbean Diasporas: Derek Walcott and Dionne Brand"  
David Chariandy, University of Toronto
2. "How Does Blackness Travel? Black and Caribbean Writers in the Americas"  
Camille Isaacs, University of Calgary
3. "'Come on, boys. I found a swell clue!' The mystery of Franklin W. Dixon and His Canadian Boy-Heroes"  
Karen Skinazi, New York University
4. "Blame Canada: Performing North in America, or, Why Cold Fronts Matter"  
B. J. Wray, University of California, Davis

## Biotechnology and the Post-Human: Crossing Over Corporealities ( B19 )

Location: ACD308

Panel Leaders: Adam Miyashiro and Oscar Fernandez, Pennsylvania State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "At the Effect of My Body': The Fairy Tale of the Handless Maiden and Contemporary Pathography"  
Camilla Mortensen, University of Wisconsin, Madison
  2. "Evolution or Technolution? Post-Human Hybrids from H.G. Wells to Octavia E. Butler"  
Lynne Crockett, New York University
  3. "'My Hideous Progeny': Self-Referentiality and Metaphor in Literature of the Constructed Body"  
Ellen Peel, San Francisco State University
  4. "Technoscience Fictions (6)/Techno-Cinema: 'The End of the Game is Before the Game'"  
Jamie Skye Bianco, City University of New York
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Do Androids Have Rights?: The Intersection of Technology, Politics, and Ethics in *Do Androids Dream of Electric Sheep?* and *The Matrix*"  
Bunkong Tuon, University of Massachusetts, Amherst
2. "Mutation and other Posthuman Fantasies"  
R. L. Rutsky, University of California, Los Angeles
3. "Digital Poetry as Reflexive Embodiment"  
Lori Emerson, State University of New York, Buffalo
4. "Somewhere We Have Bodies, Very Far Away: Postmodern Theatre, the Rediscovery of the Body, and the Return of Catharsis"  
Michael David Fox, University of California, Irvine

## Crossing Historical Boundaries in Literature II ( B20 )

Location: UH442

Panel Leader: Cindy Hanson, Cal State San Marcos

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Ways of Reckoning: Historical Tragedy in Twentieth-Century Literature and Film"  
Artem Magalashvili, European University at St. Petersburg, Russia
  2. "Isabel Allende's *House of the Spirits*: Chile's Tragic Politics"  
Shirley Paolini, University of Houston, Clear Lake
  3. "Tocqueville and J.S. Mill on progress"  
M.R.R. Ossewaarde, University of Twente
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Cultural Integration through Translation"  
Stina Schwarzenbach, University of Zurich
2. "'Spin': Physics as Metaphor in Copenhagen"  
Harriet Turner, University of Nebraska, Lincoln
3. "Between the Literal and the Allegorical: Salman Rushdie and the (De-)Fetishization of the 'Event'"  
Chun-yen Jo Chen, Cornell University

## **Cinema, Media, and Culture ( B21 )**

Location: UH443  
Panel Leaders: Deborah Small, Cal State San Marcos

---

### **Friday, April 4, 2003**

1. "Literary Adaptation: Juggernaut or Revitalization?"  
Elaine Martin, University of Alabama
  2. "1000 Words: Museum Labels, Panels"  
Margot Wallace, Columbia College, Chicago
  3. "The Decalogue: A Literary and Cultural Exploration"  
Rebecca M. Painter, Marymount Manhattan College
- 

### **Saturday, April 5, 2003**

1. "Hybridity and Identity Formation: The Aesthetics and Music of Ghost Dog"  
Jeff W. Marker, University of Georgia
2. "'Naked to the waist': Indigenous American Cultures and the German Imagination"  
Richard John Ascarate, University of California, Berkeley
3. "An Hidden Vision of a Better World"  
Kim Simonsen, University of Copenhagen
4. "Crossing-Over: The Film - Poem"  
Monique Tschofen, Ryerson University

## **Crossings--Creative Writing and Translation in a Multicultural/Multilingual World Stage ( B22 )**

Location: ACD402  
Panel Leaders: Linda M. Rodriguez Guglielmoni, University of Puerto Rico, Mayaguez

---

### **Sunday, April 6, 2003**

1. "Bilingual/Translation Reading"  
Antonieta Villamil
2. "Bilingual/Translation Reading"  
Linda M. Rodriguez, University of Puerto Rico, Mayaguez

## East/West Crossings ( B23 )

Location: UH441  
Panel Leader: Cathy Steblyk, Pennsylvania State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Jyuancun (Military-dependent's village) Literature in Taiwan"  
Jui Wen Liu, Soochow University
  2. "Individualism, Possessive Individualism, and *Sunrise*"  
Zhen Zhang, University of California, Irvine
  3. "Glossing Chu: The Boundaries of Chinese Allegoresis"  
Daniel Fried, Harvard University
  4. "Japan's Women in the Neo-Avant-Garde"  
Cathy Steblyk, Pennsylvania State University
  5. "Homicidal Tendencies: Violence and 'Social Protest' in Asian American Pulp Fiction"  
Christopher Shinn, Florida State University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Japan as Periphery and Center in Japanese Fiction of the 1910s and 1920s"  
Janet A. Walker, Rutgers University
2. "Rewriting Judas: Images of the 'Lost Disciple' in Modern Korean Literature"  
Yoo-Jung Kong, University of Illinois at Urbana-Champaign
3. "Sorrows of Cai Wenji: Dramatization of an Extreme Sufferer of Geopathic Disorder"  
Qingyun Wu, University of California, Los Angeles

## Theoretical Crosscurrents ( B24 )

Location: ACD314  
Panel Leader: Oliver Berghof, Cal State San Marcos

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Digital Jeremiad"  
Charles Sheaffer, University of Minnesota
  2. "Authors/Texts/Translations"  
Paola Gaudio, University of Bari (Italy) and University of East Anglia (U.K.)
  3. "Does It Matter Who is Speaking?"  
Kerri Snead, Pennsylvania State University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Reconciling Sociolinguistic and Rhetorical Theory through Grice's Cooperative Principle"  
Catherine Mikell,
  2. "Travel, Exile and the Ego-Ideal"  
Julia Borossa, Middlesex University
  3. "Responsibility and Sensibility in Responding to the Face of a Text: Levinasian Ethics and Literary Criticism"  
Jae-Seong Lee, Pusan National University (Korea)
- 

### Sunday, April 6, 2003

1. "The Common Fund: Jacques Lacan and Le Comte de Lautreamont"  
Todd Karnas, Michigan State University
2. "Literary Theory, Deconstruction, and the Absence of God"  
Gregory Erickson, CUNY Graduate Center
3. "A Silent World-On the Question of Reality in Nietzsche"  
Peter Bornedal

**Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality II ( B25 )**

Location: ACD310  
Panel Leaders: Kathryn L. Kleypas, Irvine Community College

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "A Human Island in an Atlantic Stream: The Polyvalent Adventures of Rosario Ferre's New Caribbean Heroine Ophelia"  
Maude Adjarian, University of Arizona
  2. "I tell it, to let the english people know the truth': Mary Prince as Aggressive Tourist"  
Marion Rohrleitner, Notre Dame University
  3. "The Crime in Passing"  
Susan Bausch, University of California, Los Angeles
- 

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Breaking the Waves: Feminism and the Publication History of Florence Nightingale's Cassandra"  
Amanda Collins, University of Toronto
  2. "Marguerite Duras and Frida Kahlo: The Non-verbal Language of Pain"  
Regina Bartolone
  3. "Mapping Frida/Frida's Mapping"  
Terry Briggs, Rutgers University
- 

**Sunday, April 6, 2003**

1. "Semiotic Subversion and the Construction of Subjectivity: Maternal Space in Maxine Hong Kingston's *The Woman Warrior*"  
Caroline Best-Barbic, Cal State San Marcos
2. "Charlotte Salomon's Life? Or Theater? A Play With Music: Liminal Genres for a Liminal Life"  
Georgette Fleischer, Columbia University

**New Media and Culture II: A Session Sponsored by the  
Journal *NMEDIAC* ( B26 )**

Location: ACD 402  
Panel Leader: Roderick Coover, University of Chicago

---

**Saturday, April 5, 2003**

1. "Database Documentaries from the Labyrinth Project"  
Marsha Kinder, University of Southern California
2. "Concealed Narratives: The Performance of Documentary Images in New Media"  
Roderick Coover, University of Chicago
3. "Digital technology and the concept of 'Instant Films' (instant art)"  
Colin Campbell,
4. "Games No One Wins: Visual Rhetoric, Online gaming and the War on Terrorism"  
Michelle Kendrick, Washington State University, Vancouver

## PANELS IN STREAM C (1:30-3:15PM, FRIDAY AND SATURDAY)

කෙසෙය

### Transatlantic Romanticism II ( C1 )

Location: UH373

Panel Leader(s): Lance Newman, Cal State San Marcos; Chris Koenig-Woodyard, Wilfrid Laurier University; and Joel Pace, University of Wisconsin, Eau Claire

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "Frank Lloyd Wright's Romantic Architecture and Whitman's Hegelianism"  
Naomi Uechi, Indiana University
  2. "Hegel's Idea of Organic Form in US Poetry"  
Brian Glaser, University of California, Berkeley
  3. "Aporiopoesis"  
Anthony Reynolds, New York University
  4. "Vertical and Horizontal Sublimity in Transatlantic Romanticism"  
Paul Outka, University of Maine, Farmington
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Burney and Rowson: Unraveling the Irony behind Style and Commentary"  
Sara Davis, George Washington University
2. "Transatlantic Dialogues: Stowe, Gaskell, and the Figure of the Woman Reformer"  
Whitney Womack, Miami University of Ohio
3. "Vanity Fair and the Logic of Anglo-American Sentimentality"  
Cree LeFavour, New York University
4. "Robert Burns, Nathaniel Hawthorne, and the Folk in the Forest"  
Scott Harshbarger, Hofstra University

### Comparative Justice ( C2 )

Location: ACD404

Panel Leader: Valerie Karno, University of Rhode Island

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "Crime and Cartographic Hybridity in the Americas"  
Pete Franks, University of Northern Colorado

2. "Land Claims/Identity Claims: Reconfiguring the Zay Zah Case and White Earth History in Winona LaDuke's *Last Standing Woman*"  
Cheryl Suzack, University of Alberta

3. "Worker and Citizen: Imagining the Indian American Self"  
Sailaja Sastry, Columbia University
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Gendered Labor: Narrative as Tribunal for Women's Work Conditions in a Global Market"  
Keally McBride, Temple University
2. "Gendered Labor and Representation"  
Valerie Karno, University of Rhode Island
3. "The Dirty Work of Human Rights"  
Jim Dawes, Macalester College
4. "Power Politics and International Public Law"  
Jason Gottlieb, Cleary, Gottlieb, Stein & Hamilton

### Premodern Texts and Hypertexts ( C3 )

Location: ACD304

Panel Leader: Christopher Braider, University of Colorado

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "Mercury and Knowledge Management: The Theatre of Media and Information in a Fifth-Century Encyclopedic Allegory and Its Relationship to Contemporary Thought on Information Management"  
Joseph T. Tennis, University of Washington
  2. "Mapping Medieval Margins"  
Jean Dangler, Tulane University
  3. "Reading the Hand in the Margins: Christine de Pizan's *Debat sur le Roman de la Rose*"  
Marcella Munson, Florida Atlantic University
  4. "From Philology to New Philologies: Crossing the Borders of the Medieval 'Text'"  
Nadia R. Altschul, Johns Hopkins
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Asides, Digressions, and Narratorial Commentary: Noel Du Fail's Use of parentheses in Shaping Represented Speech in *Les Propos Rustiques*"  
Kathleen Loysen, Montclair State University
2. "Kabbalistic Diagrams Before and After Print: A Narrated Visual Presentation"  
Marla Segol, Cornell University
3. "Spiders in a Bottle: Spinoza and the Epicurean Sublime"  
Christopher Braider, University of Colorado, Boulder
4. "Philosophy's Burning Eyes: Iconography and Allegory in Leibniz, Valla, and Boethius"  
Daniel Selcer, DePaul University

### Aesthetics, Literature, and Art: International Modernism III ( C4 )

Location: ACD301

Panel Leader: Yuan Yuan, Cal State San Marcos

---

#### Friday, April 4, 2003

1. "When the Margin Cries: Surrealism in Former Yugoslavia"  
Sanja Bahun, Rutgers University
  2. "Imperial Fragments: Futurism, Vorticism and the Cinema of Attractions"  
Laura Winkiel, Iowa State University
  3. "The Modern *Gesamtkunstwerk*: Wagner, Mallarme, Cage"  
Danielle Follett, John Hopkins University
- 

#### Saturday, April 5, 2003

1. "Witold Gombrowicz, Literary Minority, and the Novel of Deformation"  
Erik Butler, Swarthmore College
2. "Automatism: Ghost in the Machine"  
Alan Clinton, Georgia Tech
3. "Speaking Otherwise: Carlos Raul Villanueva at the Ciudad Universitaria de Caracas"  
Timothy Hyde, Harvard University
4. "From Ideology of Loss to Aesthetic of Absence: The Endgame in Beckett's *The Lost Ones*"  
Yuan Yuan, Cal State San Marcos

## Architecture, Urbanism, and Literature II ( C5 )

Location: ACD302  
Panel Leader: John Ganim, University of California, Riverside

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Playtime: Dwelling with Tati"  
Rachel Price, Duke University
  2. "Site Investigations: On the Road in/with the writings of Robert Smithson and Rolf Dieter Brinkmann"  
Nils Plath, University of Osnabrueck
  3. "Roman Ruins and the Renaissance Imaginary: Toward a Spatial Hermeneutic of Antique Monuments"  
Jennifer Gregory, New York University
  4. "Renaissance City Comedies and London Urbanism"  
Mimi Yiu, Cornell University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "The City of Feeling and the City of Fact"  
Carlo Rotella, Boston College
2. "Keep the 'L' Out of Los Angeles: Race, Discourse and Urban Modernity in 1920s Southern California"  
Jeremiah Axelrod, University of California, Irvine
3. "City Texts: Kracauer and Benjamin"  
Alexander Gelley, University of California, Irvine

## Cybernetic Readings: A Panel Sponsored by the Journal *Comparative Literature Studies* ( C6 )

Location: UH370  
Panel Leader: N. Katherine Hayles, University of California, Los Angeles

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Accepting Posthumanism in Microserfs"  
Quentin Miller, University of Suffolk
  2. "Iatrogenic Permutations: From Digital Genesis to the Artificial Other"  
Tama Leaver, University of Western Australia
  3. "The Archaic and the Posthuman in Japanese Science Fiction"  
Kumiko Sato, Earlham College
  4. "Artificial Intelligence and Corporeal Difference in the Fiction of Moacyr Scliar"  
Susan Antebi, Harvard University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Feedback: Performance and the Digital Loop"  
Rita Raley, University of California, Santa Barbara
2. "Towards a Theory of Computer Games"  
Eric Hayot, University of Arizona
2. "Towards a Theory of Computer Games"  
Edward Wesp, University of Wisconsin, Milwaukee
3. "'Serious' Computer Games: A Search for Contemplation amid Wars of Push-Button Glare"  
Shuen-Shing Lee, National Chung Hsing University, Taiwan
4. "Fiction and Communication"  
Michel Chaouli, Indiana University



## The Difference of Ethnic Intertextuality ( C9 )

Location: ACD310

Panel Leaders: Yung-Hsing Wu, University of Louisiana, Lafayette and  
Cyraina Johnson-Roullier, University of Notre Dame

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Comparative Dangers"  
Yung-Hsing Wu, University of Louisiana, Lafayette
  2. "Intercultural Palimpsests"  
Andrea Bachner, Harvard University
  3. "The Two Gaos: Exile, Recognition, and Literary Identity"  
Belinda Kong, University of Michigan
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Black Magic Woman? Conde's *Tituba* as a Challenge to Canonical Sexism in American Literature"  
Vivian Nun Halloran, Indiana University
2. "Discourse of Authenticity and Commodification of Indigeneity in Sherman Alexie's *Indian Killer* and Karen Tei Yamashita's *Through the Arc of the Rain Forest*"  
Monika Wadman, Syracuse University
3. "(Re)mapping the 'Margin': Women of Color, Cartographies of Change"  
Cyraina Johnson-Roullier, University of Notre Dame

## Venceremos Juntos?: North-South Solidarity and Its Discontents I ( C10 )

Location: UH371

Panel Leaders: Marike Janzen, University of Texas, Austin and  
Jennifer Hosek, University of California, Berkeley

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Place of Violence in German Literature around 1968"  
Jamie Trnka, Cornell University
  2. "'Haben wir zu viele Vietnam-Gedichte?' ('Do we have too many poems on Vietnam?'): Vietnam in the Literary Theory and Practice of the West German anti-authoritarian Movement"  
Mererid Puw Davies, University College London
  3. "Afro-Asian Solidarity: Charles Johnson and the Black Martial Arts"  
Shameem Black, Stanford University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Does the Subaltern Sing (for Rage Against the Machine)?"  
Samuel Steinberg, University of California, Irvine
2. "The West Berlin Anti-Authoritarian Guerrilla Movement: Solidarity as Fetish"  
Jennifer Hosek, University of California, Berkeley
3. "The Writer as Critic in the Cold War: Case studies of 'Author Function' in West Germany and Nicaragua"  
Marike Janzen, University of Texas at Austin

## Food and Film ( C11 )

Location: ACD303

Panel Leader: Anne Bower, Ohio State University, Marion

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Turkish Honey, Bananas, and Pancakes: What do Communism and National Socialism Fight Against and For?"  
Christine Lehleiter, Indiana University, Bloomington
  2. "The Bittersweet Taste of Desire: *Chocolat*"  
Kathleen E. Kelly Baum, California State University, Long Beach
  3. "From Food as Dialectical Image to Food as Icon of Consumption: Food in European Film and the Culture Industry"  
Cecilia Novero, Pennsylvania State University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "'Calling You': The Feminist Appeal of *The Bagdad Cafe*"  
Lynn Houston, Southeastern Louisiana University
2. "She Is What She Eats"  
Heather O'Connell, Southeastern Louisiana University
3. "Producing Culture and Cuisine: *Eat, Drink, Man, Woman and Tortilla Soup*"  
Anne L. Bower, Ohio State University, Marion

## Apocalypse Now! Modernity and Apocalyptic Thought ( C13 )

Location: UH442

Panel Leader: Donna Jones, Stanford University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Afterwards: Doris Lessing's *The Four-Gated City* and the Futures of Apocalypse"  
Lecia Rosenthal, Tufts College
  2. "Visions of New People in a New South Africa: The 1857 Cattle Killing in the Twentieth Century"  
Jennifer Wenzel, Stonehill College
  3. "'The Rising Tides of Colour': Racial Panics and Paranoid Speech in Interwar Year Fiction"  
Donna Jones, Stanford University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "D'Annunzio at Fiume: The Pre-Fascist Apocalypse"  
Timothy Campbell, Cornell University
2. "*Blade Runner*: Defeating the Future as Nightmare"  
Metin Bosnak, Hacettepe University, Turkey
3. "Subjects of the Apocalypse: The Need For International Terrorism in a Globalizing Environment, following Jean Baudrillard's Account of the September 11th Events"  
Claire Gallou, University of California, Los Angeles

## Memory, Inheritance and Cultural Liminality ( C16 )

Location: UH441  
Panel Leader: Michael Palencia-Roth, University of Illinois

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Placelessness and the Holocaust in Nava Sernel's *The Rat Laughs*"  
Karen Grumberg, University of California, Los Angeles
  2. "Exploring Forgiveness: Cultural Memory as Literature of Reconciliation from the Holocaust to South Africa"  
Brett Ashley Kaplan, University of Illinois, Urbana-Champaign
  3. "The Border Space of Memory: Remembering Historical Trauma and Danticat's *The Farming of Bones*"  
Amy Novak, Texas Christian University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Literary History and Language Revolution: Dovid Bergelson's 'Three Centers of Yiddish Literature'"  
Allison Schachter, University of California, Berkeley
2. "Inheritance Law as Constellation in Lieu of Redress: A Detour Through Exceptional Terrain"  
Joseph S. Jenkins, University of California, Los Angeles

## Crossing Through the 19th Century ( C17 )

Location: UH439  
Panel Leader: Ray Fleming, Florida State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Fantastic Objects: Fantastic Stories and Visual Culture in Nineteenth-Century France"  
Promita Chatterji, University of California, Berkeley
  2. "Theater of the Underworld: Subculture and Spectacle in Hugo's *Notre-Dame de Paris*"  
Aimee Kilbane, University of California, Santa Barbara
  3. "Romantic Imperialism and the Hegelian March of History in Keat's *On First Looking Into Chapman's Homer*"  
Ray Fleming, Florida State University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Unbraiding Her Hair: Gender, Character, and Transgression in Nineteenth Century Hair Discourses"  
Leila Granahan, California State University, San Marcos
2. "Wordsworth, Whitman, Inspiration and Democratic Poetics"  
Brian Bates, University of Denver

## Crossing Through Theory: The New Milton Criticism ( C19 )

Location: UH337

Panel Leader: Peter C. Herman, San Diego State University

---

### Friday, April 4, 2003

1. "Theodicy, *Paradise Lost*, and the Romance Ending of Milton's Career"  
Peter C. Herman, San Diego State University
  2. "The 'Neo-Christian Bias' and Its Discontents"  
Elizabeth Sauer, Brock University
  3. "Milton's and Rebellion, or Satan as Protestant Rebel in *Paradise Lost* "  
Michael Bryson, Northwestern University
  4. "Some Observations on Milton's Notion of Obedience"  
Christian Thorne, Syracuse University
  5. Respondent  
Nigel Smith, Princeton University
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "'Imbodies and Imbrutes': Tropes of Early Modern White Supremacy in Milton's *A Maske*"  
Jesse Swan, University of Northern Iowa
2. "Towards a Politics of Subjectivity in Milton Criticism"  
David Hawkes, Lehigh University
3. Respondant  
Joseph Wittreich, CUNY Graduate Center

## Renaissance as a Term and Theme Beyond the European Early Modern Period ( C20 )

Location: ACD311

Panel Leader: Brenda deen Schildgen, University of California, Davis

---

### Friday, April 4, 2003

1. "The Chinese Renaissance: A Transcultural Reading"  
Gang Zhou, University of California, Davis
  2. "Bengali Renaissance"  
Brenda Deen Schildgen, University of California, Davis
  3. "The Arab Heritage and Western Culture in the Modern Arab Renaissance"  
Jocelyn Sharlet, University of California, Davis
- 

### Saturday, April 5, 2003

1. "Hebrew vs. Yiddish Renaissances at the End of the 19th Century--What is the vernacular of the Jews?"  
Sander Gilman, University of Illinois, Chicago
2. "The Reflection of the Italian Renaissance in the Art of the Russian Silver Age"  
Arkadii Ippolitov, The State Hermitage Museum, Saint Petersburg
3. "The Irish Renaissance"  
Kathy Heining, University of California, Davis

**PANELS IN STREAM D (3:30-5:00PM FRIDAY OR SATURDAY)**

☞☞☞☞

**The Job Market, Academic and Non-Academic: A Session Co-Sponsored by the Graduate Caucus and the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) ( D1 )**

Location:: UH100

Panel Leaders: Adam Miyashiro, Pennsylvania State University and Elizabeth Pallitto, Queens College, City University of New York

Date: Friday 3:30-5:00pm

---

**Friday, April 4, 2003**

1. "Opening Remarks"

Caroline D. Eckhardt, Pennsylvania State University; Heather Richardson Hayton, Cal State San Marcos

2. "Non-Academic Jobs"

Stina Schwarzenbach, University of Zurich

3. "Consulting and the Academic Job Search"

David Pan, Pennsylvania State University

4. "The Academic Job Search"

Gil Hochberg, University of California Los Angeles

**Meeting for All Comp Lit Administrators: A Session Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) ( D2 )**

Location: UH458

Panel Leader: Caroline Eckhardt, Pennsylvania State University

Date: Saturday 3:30-5:00pm

**PANELS IN STREAM E (1:30-3:30PM FRIDAY ONLY)**

☞☞☞☞

**Teaching With and Against Translations: A Roundtable Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) ( E1 )**

Location: ACD315

Panel Leaders: Caroline Eckhardt, Pennsylvania State University and Eric Hayot, University of Arizona

---

Roundtable Participants:

1. Thomas Beebee, Pennsylvania State University

2. Christopher Bush, Indiana University

3. Eric Hayot, University of Arizona

4. Corinne Scheiner, Colorado College

**The Politics of Collegiality ( E2 )**

Location: UH444

Panel Leaders: Aneil Rallin, Cal State San Marcos and Ian Barnard, University of Southern California

---

1. "Of Masks and Masquerades: Performing the Collegial Dance in a Liberal Arts College"  
Anu Aneja, Ohio Wesleyan University

2. "Resisting the Management of Diversity and Dissent in the Academy"  
Valerie De Cruz, University of Pennsylvania

3. "Taming Queers"  
Aneil Rallin, California State University, San Marcos

4. "No Voice, No Rights, No Name: The Painful Forging of An Academic Personae"  
Maria Bolivar, Teacher Training Program, San Diego County Office of Education

## European Union: Another Form of E Pluribus Unum? ( E3 )

Location: UH460

Panel Leader: Iclal Cetin, State University of New York, Buffalo

1. "Looking in on the Zone: Pynchon and Europe"  
Birger Vanwesenbeeck, State University of New York, Buffalo

2. "Borderless Citizenship"  
Ozgul Erdemli, Metu, Ankara, and Brandeis University

3. "Albanian Novel and European Identity"  
Martha Kuhlman, Bryant University

4. "Borders, Borderlessness, Boundaries"  
John Rock, State University of New York, Buffalo

5. "Mapping Europe since 1700: Towards a Union?"  
Iclal Cetin, State University of New York, Buffalo

## Articulating Gender ( E4 )

Location: ACD314

Panel Leader: Margaret Higonnet, University of Connecticut

1. "Gendered Passages in Post/colonial Autobiographical Narratives"  
Julia Watson, Ohio State University

2. "Gender and Transnationalism"  
Francoise Lionnet, University of California, Los Angeles

3. "Gender Monstrosities in die Verwandlung and the Well of Loneliness"  
Margaret Sonser Breen, University of Connecticut

4. "Beyond Queer: The Strange Case of Oscar Wilde"  
Elizabeth Richmond-Garza, University of Texas, Austin

5. "Gender in the Jaws of Life: Central Eastern Europe after 1989"  
Ileana Orlich, Arizona State University

## Mapping Bodies and Crossover Acts ( E5 )

Location: UH443

Panel Leader: Lori Emerson, State University of New York, Buffalo

1. "Crossover Acts: Sex as 'Queer as a Three-Dollar Bill'"  
Thomas Piontek, Ohio State University

2. "Queer Interiors: Reading Inverts' Drawing Rooms in the Late Nineteenth Century"  
Yvonne Ivory, Duke University

3. "The Differend between Dora and Freud: Criminalization of an Analysand"  
Piper Walsh and Rose Jones, University of California, Irvine

4. "Geo-graphic Memory: a desire for the (m)other's body"  
Maria Elena Iannetta, University of California, Santa Cruz

5. "Mapping Grief: The Anatomy of Emotion in Don DeLillo's 'The Body Artist'"  
Ulrika Maude, University of Durham

## Cyber Lit and Alternative Realities ( E6 )

Location: ACD308

Panel Leader: Steve Adisasmito-Smith, Appalachian State University

1. "Securing the World Order: Containing Uncertainty in Post Cold War Films"  
David S. Sidore, Macon State College

2. "From Maya to the *Matrix*: virtual selves and proliferating realities"  
Steve Adisasmito-Smith, Appalachian State University

3. "Chats: Computer-Mediated Carnival(esque)"  
Olga Kuchinskaya, University of California, San Diego

4. "Dick, Jeter, Mosley, and the Corpus of Noir"  
Stanley Orr, California Baptist University

**PANELS IN STREAM F (1:30-3:30PM SATURDAY ONLY)**

8080302

**The Culture of Politics, The Politics of Culture ( F1 )**

Location: UH460

Panel Leaders: Samuel Chambers, St. Mary's College of Maryland and  
Parick Finn, St. Mary's College Calgary

1. "The Culture of Politics: Politics on/of TV"  
Samuel A. Chambers, St. Mary's College of Maryland

2. "The Politics of Culture: The Play's the Thing"  
Patrick Finn, St. Mary's College

3. "Carnival-mania"  
Vanessa Ogilvy, Penn State University

4. "Visions of Empire: Godfrey Reggio's Uoyaanisqatsu and Powaqqustsi"  
Stanton McManus, University of Michigan, Ann Arbor

**Captive Audiences and Embedded Objects ( F2 )**

Location: ACD314

Panel Leader: William Waters, Boston University

1. "Progress, Nostalgia and Textual Invitation in *Purgatorio X-- XII*"  
Dennis Costa, Boston University

2. "Rilke's Attraction"  
William Waters, Boston University

3. "Time as Attraction: Nietzsche, Rollercoasters and *The Devil's Wheel* (Kozintsev and Trauberg, 1926)"  
Anne Nesbet, University of California, Berkeley

4. "Petronius as Massa: Subverting a Roman Audience of Empire through Oral Performance in Literary Text"  
Susan Gorman, University of Michigan

**A Border Reading: Poetry ( F3 )**

Location: ACD408

Panel Leader: Catherine Daly, University of California, Los Angeles

1. "Poems and some commentary"  
Susan M. Schultz, University of Hawai'i-Minoa

2. Readings  
Deborah Meadows, California Polytechnic State University, Pomona

3. Readings  
Walter Lew

4. Readings  
Catherine Daly, University of California, Los Angeles

**Theory Trouble: A Panel Sponsored by the Journal *symplokē* ( F4 )**

Location: ACD406

Panel Leader: Jeffrey R. Di Leo, University of Houston-Victoria

1. "Self-Reflexivity, Relevancy, and Theory"  
Jeffrey R. Di Leo, University of Houston-Victoria

2. "Against Against Theory"  
Mark K. Burns, Brigham Young University

3. "Derrida Reads Plato Reading Freud and Lacan Reading Poe"  
Paul Allen Miller, University of South Carolina

4. "Three Objections to the Neo-Pragmatism of Stanley Fish"  
Peter Bornedal, American University of Beirut

5. "Retour a l'antre: Theoretical Basis for Re-Examination"  
Kristi L. Krumnow, University of South Carolina

ACLA 2003 Index of Participants  
(name and panel stream/number)

**New Media and New Fiction: A Roundtable and Reading Sponsored by the  
Journal *NMEDIAC* ( F5 )**

Location: ACD 402

Panel Leader: Roderick Coover, University of Chicago

1. Narrative arts and New Media -- Round Table Discussion  
Moderator: Joseph Tabbi, University of Illinois, Chicago

2. Readings by:

Shelley Jackson, The New School

Doug Rice, California State University, Sacramento

Marsha Kinder and the Labyrinth Project, University of Southern California

**Civic Spaces and the City ( F6 )**

Location: UH443

Panel Leader: Janet Smarr, University of California, San Diego

1. "The City: A Public Realm"  
Anirban Adhya, SUNY Buffalo

2. "The Alluring City: Bodies, Bikinis, and Lots of Bravado"  
Lesley Wilson, Griffith University, Australia

3. "Mapping the Placeless Place: Theatre and Performance in the Urban Spaces of Los Angeles"  
D. J. Hopkins, University of California, San Diego

4. "Architect Paolo Soleri"  
Libby Hubbard

5. "Making London the Eden of the World: William Chambers and Kew Garden"  
Ching-ling Wo, SUNY Stony Brook

Abdel-Malek, Kamal - C8  
Acuna, Maria - A18  
Adams, Rachel - B18  
Adesanmi, Pius - A8  
Adhya, Anirban - C15  
Adisasmito-Smith, Steve - E6  
Adjarian, Maude - B25  
Aguiar, Marian - A6  
Al-Allaf, Mashhad - B13  
Allison, Alida - B6  
Allison, Terry - A24  
al-Musawi, Muhsin - C8  
Altschul, Nadia - C3  
Amato, Danielle - A20  
Amtower, Laurel - B1  
Anderson, Sigrid - B10  
Aneja, Anu - E2  
Antebi, Susan - C6  
Armengot, Sara - A24  
Artigas, Irene - A17  
Ascarate, Richard - B21  
Ashworth, Suzanne - A2  
Austin, Kelly - A23  
Axelrod, Jeremiah - C5  
Bachner, Andrea - C9  
Bahun, Sanja - C4  
Baker, Geoffrey - B16  
Baker, Susan - B1  
Balbuena, Monique - B11  
Baldwin, Clive - A4  
Banerjee, Mita - B18  
Banfield, Ann - B8  
Bannet, Eve - B2  
Barnard, Ian - E2  
Bartolone, Regina - B25  
Bartscherer, Thomas - A19  
Bates, Brian - C17  
Baum, Alwin - B5, B19  
Baum, Kathleen - C11  
Bausch, Susan - B25  
Bayer, Gerd - A20  
Beckett, Sandra - B6  
Beebee, Thomas - E1  
Benassi, Mark - B20  
Benfell, V. - B15  
Benson, Joshua - B15  
Berghof, Oliver - B24  
Bergstrom, Janet - B12  
Best-Barbic, Caroline - B25  
Bianco, Jamie - B19  
Birchall, Clare - A12  
Bishop, Karen - A1  
Black, Shameem - C10  
Bocharova, Jean - A1  
Bodden, M. - A22  
Boggs, Colleen - A21, B3  
Bogue, Ronald - A24  
Bolivar, Maria - E2  
Boothroyd, Dave - A12  
Bornedal, Peter - B24, F4  
Borossa, Julia - B24  
Bosnak, Metin - C13  
Bower, Anne - C11  
Braider, Christopher - C3  
Braman, Jayne - A13  
Brant, Nataliya - A16  
Brauer, Stephen - B12  
Braz, Albert - B18  
Breen, Margaret - E4  
Breger, Claudia - A21  
Briggs, Terry - B25  
Brody, Jennifer - B14  
Brooks, Jason - A20  
Bruce-Novoa, Juan - A18  
Bryson, Michael - C19  
Buchanan, Catherine - B1  
Burns, Christy - B13  
Burns, Mark - F4  
Burton, Stacy - A13  
Bush, Christopher - B10  
Bush, Christopher - E1  
Butler, Erik - C4  
Cadden, Mike - B6  
Callari, Antonio - B13  
Camden, Jen - B3  
Campbell, Colin - B26  
Campbell, Timothy - C13  
Capuano, Carol - A13  
Cardoso, Andre - B3  
Carr, Brian - A12  
Casciani, Santa - B15  
Casteel, James - B5  
Casteel, Sarah - B18  
Caton, Lou - A21  
Cetin, Iclal - E3  
Chakraborty, Chandrima - A8, B11  
Chakravarty, Subhasree - A22  
Chambers, Samuel - F1  
Chaouli, Michel - C6  
Chariandy, David - B18  
Charusheela, S. - B13  
Chatterji, Promita - C17  
Chen, Chun-yen - B20  
Chen, Lingchi - A7  
Chiba, Yoko - A1  
Chidiebere, Iheanacho - A21  
Chiesa, Laura - B12  
Christensen, Tim - A4  
Claybaugh, Amanda - A3  
Clinton, Alan - B10  
Clinton, Alan - C4  
Coda, Elena - B5  
Cohen, Josh - A11  
Cohen, Paul - A17  
Cole, Sarah - B4  
Collins, Amanda - B25  
Comprone, Raphael - A1  
Conley, Verena - A11  
Cooke, Miriam - B17  
Coover, Roderick - A19, B26, F5  
Costa, Dennis - F2  
Craciun, Adriana - B2  
Crane, James - B3  
Crockett, Lynne - B19  
Crossley, Jason - A23  
Cullenberg, Stephen - B13  
Culler, Jonathan - A11  
Cummings, Tracy - A21  
Cutler, Ed - B4  
Daly, Catherine - F3  
Damian, Jessica - B3  
Damon-Bach, Lucinda - A9  
Dangler, Jean - C3  
Davi, Angeliq - A14  
Davies, Mererid - C10  
Davis, Sara - C1  
Dawes, Jim - C2  
Dayal, Samir - B13  
de Beer, Lauren - B3  
De Cruz, Valerie - E2  
de Kock, Petrus - A15  
de Zwaan, Victoria - A9  
Della Rossa, Denise - B2  
Desai, Gaurav - B13  
Desai, Jigna - B18  
Desmet, Christy - B1  
Di Leo, Jeffrey - F4  
Diamond, James - B9  
Dickson, Kent - A17  
Donelan, James - B12  
Douglas, Scott - A10  
Draga-Alexandru, Maria - B11  
Dunn, Allen - A10  
Dunn, Jason - A22  
Dyer, Rebecca - B16  
Eastley, Aaron - B9  
Eastwood, Adrienne - B1  
Eckhardt, Caroline - A22  
Eckhardt, Caroline - E1  
Economou-Bailey, Mary - B11  
Edwards, Magdalena - A13  
Eidt, Jakob-Ivan - A1  
Ejmont, Sylwia - A13  
El-Enany, Rasheed - B17  
Elias, Amy - A10



Elinson, Alex - B17  
 Ellery, Chris - C8  
 Embry, Marcus - A18  
 Emerson, Lori - B19  
 Emerson, Lori - E5  
 Eng, Michael - B7  
 Engelmann, Diana - B5  
 Erdemli, Ozgul - E3  
 Erickson, Gregory - B24  
 Eskin, Michael - A10  
 Esposito, Nancy - A14  
 Evans, Kathryn - A13  
 Evans, Kim - A10  
 Farauo, Rosario - A17  
 Fazio, Helen - A15  
 Federman, Ray - F5  
 Fellner, Astrid - A18  
 Ferguson, Jamie - A22  
 Fergusson-Wagstaffe, Sarah - B3  
 Fernandez, Oscar - B19  
 Ferrell, Tracy - A16  
 Ferris, David - A11  
 Finn, Patrick - F1  
 Finney, Gail - A16  
 Fisher, Carl - B3  
 Fleischer, Georgette - B25  
 Fleming, Ray - C17  
 Follett, Danielle - C4  
 Forbes, Camille - C8  
 Ford, Elisabeth - A20  
 Fox, Michael - A24, B19  
 Frampton, Edith - A4  
 Frank, Mike - A14  
 Franke, William - B9  
 Franks, Pete - C2  
 Fried, Daniel - B23  
 Gallou, Claire - C13  
 Ganim, John - B7  
 Ganim, John - C5  
 Garcia-Martin, Elena - B16  
 Garneau, Kelly - A20  
 Garza, Thomas - B5  
 Gasyna, George - B5  
 Gaudio, Paola - B24  
 Gauthier, Tim - B16  
 Gavaghan, Ryan - C15  
 Gelley, Alexander - C5  
 Gerstenberger, Katharina - B7  
 Gessler, Nicholas - A20  
 Gilbert, Deborah - A23  
 Gilbert, Jeremy - A12  
 Gilman, Sander - C20  
 Gilmour, Nathan - A16  
 Glaser, Brian - C1  
 Glazier, Loss - A19, F5  
 Goertz, Karein - B7  
 Golden, Cameron - A2  
 Golz, Sabine - A11  
 Gopinath, Gayatri - B14  
 Gorman, Susan - F2  
 Gottlieb, Jason - C2  
 Granahan, Leila - C17  
 Gregory, Jennifer - C5  
 Grimstad, Paul - A12  
 Griswold, Jerry - B6  
 Grumberg, Karen - C16  
 Guenther, Beatrice - B2  
 Gully, Jennifer - B5  
 Guran, Letitia - A16  
 Gyorke, Agnes - A16  
 Halberstam, Judith - B14  
 Hall, Gary - A12  
 Hall, W. David - A10  
 Halloran, Vivian - B11, C9  
 Hamil, Mustapha - A8  
 Handley, George - A10  
 Hansen, Mark - A12  
 Hanson, Cindy - B20  
 Hanssen, Beatrice - A11  
 Harb, Sirene - C16  
 Harshbarger, Scott - C1  
 Hassan, Wail - A8  
 Hawkes, David - C19  
 Hayles, N. K. - A20, C6  
 Hayot, Eric - B10  
 Hayot, Eric - C6  
 Hayot, Eric - E1  
 Hayton, Heather - D1  
 Hegg Lund, John - A6  
 Heininge, Kathy - C20  
 Heinowitz, Rebecca - B3  
 Herbrechter, Stefan - A12  
 Herman, Peter - C19  
 Hewlett, Peter - B7  
 Hicks, Emily - A21  
 Higonnet, Margaret - B6  
 Higonnet, Margaret - E4  
 Hilkevitz, Andrea - A9  
 Hochberg, Gil - A8, D1  
 Hoesterey, Ingeborg - B12  
 Holden, Anca - A16  
 Hoogenboom, Hilde - B2  
 Hopkins, D. - B1  
 Hosek, Jennifer - C10  
 Hoslin, Jill - B1  
 Hotchkiss, Lia - A20  
 Houston, Lynn - C11  
 Hrepich, Jeana - A2  
 Hsiao, Li-chun - A8  
 Hsu, Hsuan - B7  
 Huang, Tsung-yi - A7  
 Hubbard, Libby - C15  
 Hustis, Harriet - A22  
 Hyde, Timothy - C4  
 Iannetta, Maria - E5  
 Ippolitov, Arkadii - C20  
 Irwin, Jones - B9  
 Isaacs, Camille - B18  
 Ivory, Yvonne - E5  
 Jackson, Shelley - D3, F5  
 Janzen, Marike - C10  
 Jeffers, Tamar - C11  
 Jenkins, Joseph - C16  
 Jenkins-Glymph, Jacqueline - C13  
 Johnsen, William - B9  
 Johnson-Roullier, Cyraina - C9  
 Jones, Donna - C13  
 Jones, Rose - E5  
 Joseph, Susan - A14  
 Kadhim, Hussein - B17, C8  
 Kamara, Mohamed - A4  
 Kaplan, Brett - C16  
 Karnas, Todd - B24  
 Karno, Valerie - C2  
 Katsman, Roman - B11  
 Kaufman, Robert - A11  
 Kehler, Dorothea - B1  
 Kelman, David - B12  
 Kendrick, Michelle - B26  
 Kennedy, Mick - B7  
 Kernan, Ryan - B11  
 Kevane, Bridget - B9  
 Keys, Jennifer - A18  
 Kiker, Bryony - A22  
 Kilbane, Aimee - C17  
 Kinder, Marsha - B26  
 King, Sharon - B1  
 Klekovkina, Vera - A16  
 Kleypas, Kathryn - B25  
 Kliman, Gilbert - B8  
 Kline, Daniel - A22  
 Kochhar-Lindgren, Gray - A15  
 Koenig-Woodyard, Chris - B3, C1  
 Komar, Kathleen - B11  
 Kong, Belinda - C9  
 Kong, Yoo-Jung - B23  
 Krapp, Peter - A12  
 Kraus, Carolyn - B21  
 Krimmer, Elisabeth - B2  
 Krumnow, Kristi - F4  
 Kuchinskaya, Olga - E6  
 Kuhlman, Martha - E3  
 Kuhn, Andrea - A20  
 Ladenson, Elisabeth - B14  
 Lan, Feng - B16  
 Landreau, John - A23  
 Lantz, Lori - A15  
 Lawhn, Juanita - A18  
 Leaver, Tama - C6  
 Lee, Hyung-Jin - A8  
 Lee, Jae-Seong - B24  
 Lee, Joon - B14  
 Lee, Maurice - B3  
 Lee, Shuen-Shing - C6  
 Lee, Sohui - B3  
 Lee, Yu-lin - A16  
 LeFavour, Cree - C1  
 Lehleiter, Christine - C11  
 Leitner, Claudia - A18  
 Levine, Caroline - A3  
 Levine, Michael - B8  
 Levinson, Julian - B9  
 Lew, Walter - F3  
 Lewis, Pericles - B4  
 Li, Chi-she - A7  
 Liatsos, Yianna - B16  
 Liers, Fred - B11  
 Lionnet, Francoise - E4  
 Liu, Jui - B23  
 Loeffelholz, Mary - A3  
 Logan, Michael - B9  
 Lokke, Kari - B2  
 LoLordo, Vincent - A3  
 Loren, Scott - A20  
 Loysen, Kathleen - C3  
 Lucamante, Stefania - B16  
 Lugano, Sau - A24  
 Machlan, Elizabeth - B7  
 Mack, Katherine - A2  
 Magalashvili, Artem - B20  
 Major, Julia - B1  
 Majumdar, Saikat - A6  
 Makman, Lisa - B12  
 Mandel, Naomi - A4  
 Manners, Marilyn - B11  
 Marciniak, Katarzyna - A23  
 Marker, Jeff - B21  
 Martin, Elaine - B21  
 Martin, Holly - A23  
 Martin-Flores, Mario - A18  
 Matz, Jesse - B4  
 Maude, Ulrika - E5  
 Maurer, Kathrin - A9  
 McBride, Keally - C2  
 McCaffrey, Larry - A19  
 McCall, Sophie - B18  
 McClure, John - A10  
 McGonigal, Jane - A20  
 McKellar, Jennifer - A9  
 McLarney, Ellen - C8  
 McManus, Stanton - F1  
 Meadows, Deborah - F3  
 Medei, David - A21  
 Mehta, Monika - B13  
 Mennel, Barbara - B7  
 Mhiri, Mootacem - B17  
 Mielke, Tammy - B6  
 Mieszkowski, Gretchen - A22  
 Mikell, Catherine - B24  
 Miller, Monica - A3  
 Miller, Paul - F4  
 Miller, Quentin - C6  
 Miller, Tyrus - B4  
 Mirabile, Michael - B4  
 Mirmotahari, Emad - B5  
 Mishkin, Tracy - B4  
 Miyashiro, Adam - B19  
 Mleynek, Sherryll - B15  
 Moe, Carol - A21  
 Mondal, Anshuman - B13  
 Monroe, Cora - A24  
 More, Anna - A17  
 Moreno, Michael - B7  
 Morrissey, Lee - A10  
 Mortensen, Camilla - B19  
 Morze, Len - A3  
 Moukhlis, Salah - A8  
 Moynagh, Maureen - B18  
 Mulligan, Maureen - A2  
 Munoz, Jose - B14  
 Munson, Marcella - C3  
 Murphree, Hyon - A12  
 Murphy, Margueritte - B13  
 Murray, Stuart - A15  
 Murray-Roman, Jeannine - A23  
 Musha, Julia - B5  
 Mustapha, Abdul-Karim - B13  
 Nabers, Drayton - A3  
 Nash, Julie - B2  
 Nesbet, Anne - F2  
 Nesbitt, Erin - B5  
 Newell, James - A21  
 Newman, Andrew - B3  
 Newman, Lance - B3, C1  
 Nielsen, Wendy - B12  
 Nikolajeva, Maria - B6  
 Ning, Xin - A7  
 Novak, Amy - C16  
 Novero, Cecilia - C11  
 O'Connell, Heather - C11  
 Ogilvy, Vanessa - F1  
 Ohmoto-Frederick, Ayumi - A13  
 Oishi, Eve - B14  
 Olsasz, Ildiko - B12  
 Olmsted, Jennifer - B13  
 Oneto, Paulo - A16  
 Ongiri, Amy - B7  
 Orchard, Vivienne - A12  
 Orlich, Ileana - E4  
 Orr, Stanley - E6  
 Osborne, Deirdre - A4  
 Osman, Ghada - C8  
 Ossewaarde, M.R.R. - B20  
 Outka, Paul - C1  
 Ovan, Sabrina - A21  
 Ozselcuk, Ceren - B13  
 Pace, Joel - B3  
 Pace, Joel - C1  
 Pahl, Katrin - B8  
 Paik, Peter - A10  
 Painter, Rebecca - B21  
 Palencia-Roth, Michael - C16  
 Palmer, Joy - A24  
 Pan, David - A1  
 Paolini, Shirley - B20  
 Pardee, Shiela - A6  
 Parmeggiani, Francesca - A1  
 Patell, Shireen - A4  
 Patel, Ellen - B19  
 Pepper, Thomas - B8  
 Peters, K. - A24  
 Pfeiffer, Mark - A14  
 Pieprzak, Katarzyna - B17  
 Piontek, Thomas - E5  
 Pitt, Kristin - A4  
 Plath, Nils - C5  
 Pogorzelski, Randall - A15  
 Porter, Deborah - B8  
 Presner, Todd - A6  
 Price, Rachel - C5  
 Ptalis, Beth - A2  
 Puchner, H. Martin - B4  
 Rae, Patricia - B4  
 Rahman, Najat - B17  
 Raley, Rita - B10, C6  
 Rallin, Aniel - E2  
 Ramirez, Luz - A17  
 Rashkin, Esther - B8  
 Reichman, Ravit - B4  
 Reifenheiser, Paul - B9  
 Reinholtz, Eric - B16  
 Reynolds, Thomas - C1  
 Ricapito, Joseph - A22  
 Rice, Doug - F5  
 Richmond-Garza, Elizabeth - E4  
 Richter, Duncan - B9  
 Robertson, Benjamin - A15  
 Rock, John - E3  
 Rodgers, Jennifer - A15  
 Rodriguez, Linda - B22  
 Rodriguez-Moya, Roberto - A20  
 Rohrleitner, Marion - B25  
 Rojas, Carlos - B10  
 Rooney, Caroline - A12  
 Rosenthal, Lecia - C13  
 Rossi, Amy - A22

Rotella, Carlo - C5  
 Rothe, Anne - A16  
 Rowe, Stephanie - B21  
 Rubin, Andrew - A8  
 Rumold, Rainer - B12  
 Russek, Dan - A17  
 Rutsky, R.L. - B19  
 Ryan, Peter - B12  
 Sabbath, Roberta - B12  
 Sager, Laura - A23  
 Saint-Amour, Paul - B4  
 Sakrajda, Mira - B9  
 Salazar, James - A2  
 Sallah, Asmahan - C8  
 Samarajiwa, Sessa - A1  
 Samuelson, Meg - B16  
 Sanmartin, Paula - B11  
 Santilli, Nicholas - B15  
 Sastry, Sailaja - C2  
 Sato, Kumiko - C6  
 Sauer, Elizabeth - C19  
 Saulsbury, Rebecca - A2  
 Saunders, Rebecca - A8  
 Saussy, Haun - B10  
 Sawhney, Simona - A8  
 Schachter, Allison - C16  
 Scheiner, Corinne - A9, E1  
 Schiffer, James - B1  
 Schildgen, Brenda - C20  
 Schuessler, Michael - A17  
 Schulte, Paul - A14  
 Schultz, Susan - F3  
 Schwab, Gabriele - B8  
 Schwarzenbach, Stina - B20  
 Scott, Carole - B6  
 Scribner, Charity - A16  
 Sedinger, Tracey - B10  
 Segol, Marla - C3  
 Selcer, Daniel - C3  
 Serrato, Phillip - B6  
 Seymour, Marilyn - A15  
 Sharlet, Jocelyn - C20  
 Shastri, Sudha - A9  
 Sheaffer, Charles - B24  
 Shen, Liyan - A6  
 Shenoda, Maryann - A18  
 Sherrard, Cherene - A3  
 Shideler, Ross - B11  
 Shinn, Christopher - B23  
 Shlensky, Lincoln - A16  
 Shoemaker, Steven - B10  
 Sidore, David - E6  
 Siebers, Tobin - A11  
 Sigthorsson, Gauti - A20

Silver, Naomi - A6  
 Simawe, Saadi - B17  
 Simonsen, Kim - B21  
 Siraganian, Lisa - B10  
 Skinazi, Karen - B18  
 Small, Deborah - B21  
 Smarr, Janet - C15  
 Smith, Nigel - C19  
 Snead, Kerri - B24  
 Soehuchen, Stefan - C8  
 Sood, Sujay - B6  
 Sotiropoulos, Carol - B2  
 Southworth, Helen - A21  
 Spotswood, Jerald - B1  
 Stagnaro, Roberta - A13  
 Starr, Deborah - C8  
 Steblyk, Cathy - B23  
 Steele, George - A4  
 Steinberg, Samuel - C10  
 Stenport, Anna - B7  
 Stetkevych, Suzanne - B17  
 Sun, Emily - B16  
 Surwillo, Lisa - A9  
 Suzack, Cheryl - C2  
 Swan, Jesse - C19  
 Swanstrom, Lisa - A1  
 Tabbi, Joseph - A19  
 Tamarkin, Elisa - A3  
 Taylor, Nancy - B15  
 Taylor, Sean - B1  
 Tennis, Joseph - C3  
 Ter Horst, Eleanor - B2  
 Terada, Rei - B8  
 Thorne, Christian - C19  
 Tiitinen, Johanna - A9  
 Tinsley, Natasha - B23  
 Tongson, Karen - B14  
 Townsend, Julie - B12  
 Toyama, Kiyoko - A24  
 Tramontini, Leslie - B17  
 Trew, Andrew - B15  
 Trnka, Jamie - C10  
 Trousdale, Rachel - B7  
 Tschofen, Monique - B21  
 Tuon, Bunkong - B19  
 Turner, Harriet - B20  
 Turner, Mark - A3  
 Uechi, Naomi - C1  
 Uslenghi, Alejandra - A21  
 Vanhoutte, Jacqueline - B1  
 Vanwesenbeeck, Birger - E3  
 Veaser, Cyrus - A14  
 Velcic, Vlatka - B5  
 Verona, Roxanna - B5

Vieira de Bem, Isabella - A4  
 Viers, Carole - A15  
 Villamil, Antonieta - B22  
 von Son, Carlos - A18  
 Wadman, Monika - C9  
 Walcott, Rinaldo - B18  
 Wald, Gayle - B14  
 Waldron, John - A18  
 Walker, Janet - B23  
 Wallace, Margot - B21  
 Walsh, Piper - E5  
 Walsh, Thomas - A22  
 Warkentin, Erwin - B9  
 Waters, William - F2  
 Watson, Jini - B7  
 Watson, Julia - E4  
 Waugh, Charles - B13  
 Weeter, Allison - A9  
 Welge, Jobst - A6  
 Wend-Walker, Graeme - A10  
 Wenzel, Jennifer - C13  
 Wesp, Edward - C6  
 Whatley, Janet - B2  
 Wickman, Matt - A15  
 Wilson, Lesley - C15  
 Wilson, Natalie - A4  
 Winkiel, Laura - C4  
 Winslow, Chris - A15  
 Wirkus, Brenda - B15  
 Wittreich, Joseph - C19  
 Wo, Ching-ling - C15  
 Wolfe, Harriet - B8  
 Womack, Whitney - C1  
 Wong, Dixon - A7  
 Wong, Edlie - A2  
 Wong, Janice - A7  
 Wray, B.J. - B18  
 Wu, Qingyun - B23  
 Wu, Yung-Hsing - C9  
 Yamaguchi, Kazuhiko - B16  
 Yang, Suzanne - B8  
 Yao, Steve - B10  
 Yiu, Mimi - C5  
 Young, Elizabeth - A3  
 Young, Elizabeth - A13  
 Yousif, Salaam - B17  
 Yuan, Yuan - C4  
 Zambare, Aparna - A15  
 Zamora, Lois - A17  
 Zhang, Zhen - B23  
 Zhou, Gang - C20  
 Zimmerman, Shari - C19  
 Zylinska, Joanna - A12

\$ Inexpensive  
 \$\$ Moderate  
 \$\$\$ Expensive



Dining & Entertainment Guide

Y Cocktails/Bar  
 !/ Concierge's  
 Choice

**San Marcos and Surrounding Area**

**Old California Restaurant Row 1020 San Marcos Blvd. (\$-\$)**

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Acapulco:</b> 760/471-2150 Mexican Restaurant & Cantina Y                  | <b>India Princess</b> 760/744-7599 Authentic Indian Cuisine                        | <b>The Mocha Marketplace</b> 760/744-2112 Full Coffee Bar, Patio & Fire pits, & High-speed Internet         |
| <b>Bruno's:</b> 760/744-7700 Pizzeria & Italian Cuisine Y                     | <b>International House of Pancakes</b> 760/471-2108                                | <b>Old California Mining Co.</b> 760/761-4900 Steaks, Fish, Burgers Y                                       |
| <b>55 Yard Line:</b> 760/744-1960 Great Burgers Y                             | <b>The Juice Place</b> 760/744-2112 Full Juice Bar                                 | <b>Rockin' Baja Lobster Bar &amp; Grill</b> 760/744-7550 Puerto Nuevo Style Seafood & more Y                |
| <b>China Wokery</b> 760/471-6066 Authentic Chinese Cuisine                    | <b>Katsu</b> 760/744-7156 Japanese Dining & Sushi Bar                              | <b>San Marcos Brewery and Grill</b> 760/471-0050 Hand-Crafted Ales, Steaks, Seafood, excellent Knockwurst Y |
| <b>Fish House Vera Cruz</b> 760/744-8000 Mesquite Broiled Seafood             | <b>King &amp; I</b> 760/744-1008 Authentic Thai & Vegetarian                       | <b>Zip &amp; Zack's Filling Station</b> 760/591-9393 Lunch, Dinner, & Happy Hour Y                          |
| <b>Market Street Café &amp; Bakery</b> 760/471-7646 Fresh Breads & Sandwiches | <b>Marieta's Fine Mexican Food</b> 760/752-1765 Mexican Specialties & Margaritas Y | <b>Tony Roma's</b> 760/736-4343 Ribs, Salads, BBQ, & Seafood Y  |

**!/ Penny Lane Pub & Grill:** 760/744-8-Pub. 1001 W. San Marcos Blvd. Authentic British Fare including Shepherd's Pie, Fish-n-Chips, & Bangers & Mash \$ Y

**!/ Mr. Taco:** 760/410-1396 342 S. Twin Oaks Valley Rd Ste. #141—directly across from CSU. Authentic Mexican Cuisine & serving breakfast, lunch, & dinner—a local favorite. Try their breakfast burritos like the chorizo burrito or Huevos Rancheros. Second location at 304 Mission Road 744-4024. \$

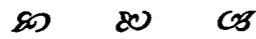
**!/ Stir Fresh Mongolian Grill:** 760/744-4322. 344 S. Twin Oaks Valley Rd. #147—directly across from CSU Simple, Healthy, & Fresh Chinese Food. \$

**!/ Rubio's Baja Grill:** 760/510-3911. 1158 W. San Marcos Blvd. & 755-2962. 763 Center drive. One of Southern California's favorites for fresh fish tacos, carne asada, quesadillas, burritos, & salads \$

**Chin's Szechwan Cuisine:** For locations call 760/434-0865 or stop-in at 631 S. Rancho Santa Fe 760/591-9648, or 600 East Vista Way 760/3880 \$

**150 Grand Café:** 760/738-6868. 150 W Grand Ave, Escondido. Take 78 East to N. Center City Parkway; turn left on West Grand. Contemporary California cuisine. \$\$

**!/ Vincent's Sirinos:** 760/745-3835. 113 W Grand Ave, Escondido. French cuisine. \$\$



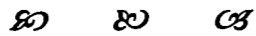
### Carlsbad

10-15 minute drive from CSUSM

**Fidel's:** 760/729-0903. 3003 Carlsbad Blvd. Take 78 West to the I 5 South, Exit Carlsbad Village Dr., turn right (west), cross Carlsbad Blvd., restaurant is on the left behind the Carlsbad Inn. Authentic Mexican Cuisine, Outdoor Patios & Fire pits, and a walk to the Beach. \$ Ȳ

**Vigilucci's Seafood & Steakhouse:** 760/434-2580. 3878 Carlsbad Blvd. Follow directions above, turn left (south) on Carlsbad Blvd, the restaurant is on the left across from the beach on the corner of Tamarack Ave. Perfect place for a California Sunset. \$\$ Ȳ

Visit Downtown Carlsbad for great boutique shopping and sidewalk cafes. Exit Carlsbad Village Dr. and go west toward the beach, the heart of the village can be found on State & Roosevelt Streets & Grand Ave. \*\*The nearest NCTD Coaster Train Station is located on the corner of State & Grand in Carlsbad. The Coaster makes stops in Encinitas, Solana Beach, Old Town, and Downtown San Diego—schedules and rates available at the Concierge desk.\*\*



### Encinitas

20 minute drive from CSUSM

**La Bonne Bouffe:** 760/436-3081. 471 Encinitas Blvd. Take the 78 West to the I 5 South & exit Encinitas Blvd., turn left (east), & turn right into the Albertson's Plaza (the restaurant is nestled behind Albertson's grocery store). Disguised by its storefront looks, La Bonne Bouffe is a piece of France & decorated like a small chateau. Owners Gey et Phillippe will serve you. Traditional French cuisine, casual intimate dining, & exceptional wine. \$\$

If you're looking for shops & beaches in Encinitas, turn right (west) on Encinitas Blvd., & left on Coast Hwy. 101. While you're there visit the gardens behind the Self-Realization Fellowship church next to Swami's Beach or the Quail Botanical Gardens (left on Encinitas Blvd. from I 5, left onto Quail Gardens Drive).



### Solana Beach

20-25 minute drive from CSUSM

If you're looking for a unique gift including artwork, jewelry, & clothing, visit the design District on N. Cedros Ave. Located 5 miles south of Encinitas, exit Lomas Santa Fe & turn right (west) to N. Cedros & turn left.



### Del Mar

20-25 minute drive from CSUSM

A beautiful beach town with sloping cliffs and one of the best beaches in San Diego.

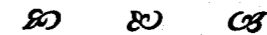
**The Plaza Del Mar:** 1555 Camino Del Mar. Take the 78 freeway west to the I 5 South and exit Via de la Valle (approx. 15 miles), turn right (west) on Via de la Valle and turn left (south) onto Camino del Mar (PCH 101). Built to resemble an Italian hill town; the plaza is a great evening spot with spectacular sunset ocean views and

lots of restaurants, cafes, bookshops, and the like. Restaurants include **Pacifica:** 858/792-0476 for Pacific-rim and fish \$\$ Ȳ; **Epazote:** 858/259-9966 A Southwestern Fusion Restaurant & Bar. \$\$ Ȳ  
**Scalini:** 858/259-9944. 3790 Via De La Valle Turn left (east) off the freeway and proceed 1.5 miles, go through the intersection at El Camino Real, the restaurant is on the immediate left in Polo Plaza. Northern Italian Cuisine & an exceptional collection of domestic and imported wines. The restaurant offers great views of the Polo fields and hot air balloon launch (1-2 hours before dusk every evening). \$\$-\$\$\$ Ȳ

**Red Tracton's:** 858/755-6600. 550 Via de la Valle Turn right (west) off freeway, Tracton's is 1.5 Blocks on the right & located directly across from the world famous Del Mar Race Track. Best Steaks and Seafood (enormous Crab legs and fresh fish) in North County. Trackton's has an east coast flare with large high-backed booths, a piano bar, & low lighting. \$\$-\$\$\$ Ȳ

**Torrey Pines State Park.** 11000 N Torrey Pines Road. A spectacular park overlooking the ocean, featuring the rare pine tree and some of San Diego's best trails and sea views. To get there follow the directions above, continuing south on Camino Del Mar and passing the village until you come to an open beach valley with a lagoon on one side and pine-spotted cliffs at the far end.

**Villa Capri:** 858/720-8777 Located 3 miles south of the Del Mar village on Valley Center Drive in the Vons Shopping Plaza. Take the I 5 South to Carmel Valley Road, turn left (east), turn left (north) on El Camino Real, & the first right onto Valley Center Drive—the plaza is on the left. A romantic atmosphere with outdoor seating, Chef Antonio Viscito brings Italia to San Diego. Try his many pastas, Ossobucco, & bread pudding with your favorite Chianti. \$\$



### La Jolla

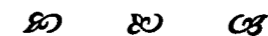
40 minute drive from CSUSM

Take 78 freeway west to the I 5 south and exit La Jolla Village Drive (approx. 25 miles and turn right (west), take your 4th left onto S. Torrey Pines Road, and right onto Prospect. You'll find plenty of fine & casual dining along Prospect as well as fabulous boutiques & art galleries. Be sure to visit the La Jolla Caves & the Children's Pool at the beach—now home to seals.

**Bernini's Bistro:** 858/454-5013 7550 Fay Avenue. Turn left off of Prospect Ave. A casual Euro-bistro with an eclectic menu. \$-\$\$

**La Valencia Hotel:** 858/454-0771. La Valencia offers three separate venues including **The Mediterranean Room** Elegant Mediterranean fare & continental. \$\$-\$\$\$; **The Sky Room** Nouvelle Cuisine & elegant seaside dining \$\$\$ Ȳ; **The Whaling Bar & Grill** Grilled Seafood & Steaks, Salads, & tableside service including Chateaubriand, Rack of Lamb, & Pan Roasted Dover Sole. \$\$-\$\$\$ Ȳ

**Café Japengo:** 858/450-3355. 8960 University Center Lane (Golden Triangle area). Exit La Jolla Village Drive, turn left (east), right on Lebon Dr., & right on Univ.Ctr. Lane. Post-industrial chic, serves innovative Asian cuisine with a twist. Great sushi. \$\$ Ȳ



### Hillcrest

40 minute drive from CSUSM

Take 78 East to the I 15 South to the 163 South & exit University Avenue. Hillcrest is home to unique shops & restaurants & is located adjacent to Balboa Park & 10 blocks North of Downtown San Diego.

☉ **La Vache:** 619/295-0214. 420 Robinson Ave. Exit University Ave. & turn right, go left on 4<sup>th</sup> Ave., and left onto Robinson Ave.—La Vache is in a small plaza on the left. Traditional French & Nouvelle Cuisine, excellent wines, intimate dining, & great ambiance. \$\$ Y

☉ **City Delicatessen:** 619/295-2747. 535 University Ave immediately off the freeway exit at the intersection. A 1950's style Deli/Diner with incredible sandwiches, a soda fountain, & an amazing selection of desserts. \$ Y



### Balboa Park

40 minute drive from CSUSM

Follow directions to Hillcrest; go left on University Ave, right on 6<sup>th</sup> Ave., & left into park on El Prado. A beautiful 1,200 acre park hosting the San Diego Zoo, fifteen museums, artisan and cultural centers, and lots more. Walk around in the Japanese Gardens and the Botanical Garden; visit the Arts Guild to experience the work of local craftsmen, or listen to a concert at the Organ Pavilion.



### Old Town San Diego

40 minute drive from CSUSM

Take the I 5 to 8 East & exit Taylor St., turn right on Taylor & left on Juan St. From the I 15, go south to the 8 west & follow directions from Taylor St. The NCTD Coaster is the best way to get to Old Town.

Visit California's first city where you'll find great shops, restaurants, and historical sites like the Whaley House—a CA state certified Haunted House; Seeley Stables—the first stagecoaches to LA; the Mason St. school—our first; Presidio Park where California's first Presidio & Mission lie in ruins under the park—the Presidio park museum houses Mission de alcala, Presidio, & Kumeyaay (Native Californian) artifacts—check out the many trails & great views of Mission Bay from the park.



### Downtown San Diego

45 minute drive from CSUSM

**Gaslamp Quarter:** A historic district with lots of restored Victorian buildings. Now a hot spot for San Diego's nightlife, with lots of music, cafes, shops and people-watching. Follow directions to Hillcrest, exit University Ave., left on 4<sup>th</sup> Ave. & continue south OR Take I5 south to Front St., take 2nd Ave ramp, right on 4<sup>th</sup> Ave., the heart of Gaslamp is located between Broadway & Market streets. The easiest place for parking is in the Horton Plaza structure, the entrance is located on the right directly off 4<sup>th</sup> Ave. at F Street, you'll want to validate your parking ticket at the Plaza—the parking rates are high.

**Bayou:** 619/696-8747. 329 Market Street. Creole/Cajun: Jambalaya, crayfish, and favorites. \$-\$\$

**Blue Point Coastal:** 619/233-6623. 565 5th Ave. Oyster Bar, Seafood, California Cuisine. \$\$-\$\$\$ Y

**Cheese Shop:** 619/232-2303. 627 4th Ave. A local favorite for sandwiches and breakfast. \$

**Fio's Cucina Italiana:** 619/234-3467. 801 5th Ave. Continental/Italian; excellent desserts. \$\$-\$\$\$



### Little Italy

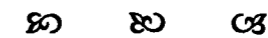
40 Minute Drive from CSUSM

A friendly walking-neighborhood featuring some of the best restaurants in town.

Take I 5 south to Washington St., continue south on Kettner Blvd., turn left onto Grape St. & left onto India St.

**Zuccherio & Trattoria Fantastica:** 619/531-1731. 1731 India Street. Great Italian food, fresh canoli, & gelatto \$\$

**Indigo Grill:** 619/234-6802. 1536 India Street. Bold and earthy "indigenous cuisine." \$\$



### Top San Diego Attractions

Balboa Park & the Reuben H. Fleet Space Theater & Science Center  
San Diego Zoo & Wild Animal Park  
Sea World  
Cabrillo National Monument  
Old Town California & Bazaar del Mundo shops  
Hotel del Coronado  
Downtown Waterfront & Seaport Village  
Gaslamp Quarter & Horton Plaza  
La Jolla Cove  
Ocean Beach Pier  
Torrey Pines State Reserve

Looking for a good beach? Try Carlsbad State Beach; Del Mar; La Jolla Shores; Pacific Beach for a boardwalk & rollerblading; Silver Strand State Park (in Coronado) for serenity

### Public Transportation:

- **Taxi Services:** Courtesy Cab 760/599-4221  
Yellow Cab 760/722-4214  
Coastal Cab 760/722-7472 (for service west of the CSUSM)  
\*Consider making taxi arrangement in advance—traffic conditions often times make arrival service unpredictable.

- **Coaster Service:** Schedules available at the concierge desk or <www.gonctd.com>

### ACLA 2003 Conference Concierge:

Please take advantage of our concierge service at the conference check-in/info booth. Services include maps, brochures, directions & sample menus from the dining guide.

- **Don't forget our inland attractions**—wine tours, balloon rides, and Casinos in Temecula!
- **Anza Borrego Desert** is spectacular this time of the year...
- **The Border is open and Mexico is closer than you think!** Explore Tijuana or Baja if you have the time.
- **Prefer Los Angeles attractions?** LA is located only 1.5 hours north of San Diego. Visit the new J. Paul Getty Museum (it's well worth the drive, but definitely a one day trip), Rodeo Drive, Hollywood Blvd., the Santa Monica Pier, Malibu, & many more.
- **J. Paul Getty Museum**—for information, directions, & parking reservations <www.getty.edu/visit> Parking is \$5.00 & your required to reserve a space. Museum admission is free.
- **Amtrak** service to LA <www.amtrack.com>
- **LA visitor's bureau** <www.lacvb.com>

Special thanks to those who have helped make ACLA 2003 possible:

**Office DEPOT**  
What you need. What you need to know.

Our friends at Office Depot made life much easier...



Mark Dubois' bite-sized desserts sustain us more than we care to admit!

**Longs Drugs**

Live healthy. Live happy. Live Longs.

Longs is located directly across campus for all of your last-minute needs!



CUSTOM CATERING

Helpful, elegant, easy to work with—we can't say enough about these guys.



This local company that has become a San Diego favorite!



Another San Diego company who has supported ACLA 2003.



The Bookstores and Cougar Corner at CSUSM were especially helpful!



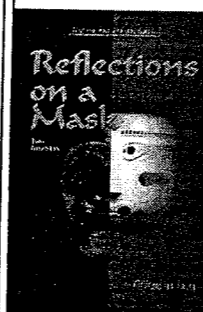
**Homa & Sekey Books**



**FATHER AND SON: A Novel**  
By Han Sung-won  
Trans. by Yu Youngnan & J. Pickering  
ISBN: 1-931907-04-8  
\$17.95 Paper, 285pp

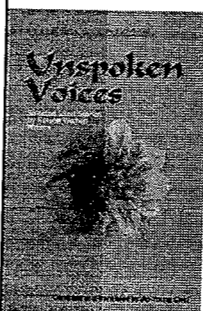
A struggle between the two generations in the post WW II Korea.

**A Notable Book of the Kiriyaama Book Prize**



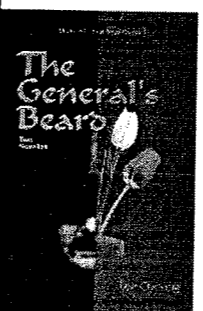
**REFLECTIONS ON A MASK: Two Novellas**  
By Choe In-han  
Trans. by S. Moore & S.C.P. Moore  
ISBN: 1-931907-05-6  
\$16.95 Paper, 258pp

*Mask* explores a young man's search for identity. *Christmas Carol* examines relationships within a patriarchal Korean family.



**UNSPOKEN VOICES: Selected Short Stories by Korean Women Writers**  
Trans. by Jin-Young Choi, Ph.D.  
ISBN: 1-931907-06-4  
\$16.95 Paper, 266pp

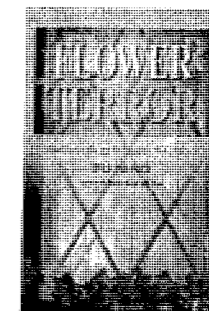
Stories by 12 Korean women writers whose writings penetrate into the lives of Korean women in the 20th century.



**THE GENERAL'S BEARD: Two Novellas**  
By Lee Oyoung  
Trans. by Brother Anthony  
ISBN: 1-931907-07-2  
\$14.95 Paper, 186pp

In *Beard*, a journalist tries to solve a death mystery. *Phantom Legs* is about an ambiguous relationship between two young lovers.

**LITERATURE FROM CHINA**



**Flower Terror: Suffocating Stories of China**  
by Pu Ning, Paper, 255pp  
Trans. by Ferris & Morton  
0-9665421-0-X, \$13.95

"The stories in this work are well written." —Library Journal

Acclaimed Chinese writer eloquently describes the oppression of intellectuals in his country between 1950s and 1970s in these twelve autobiographical novellas and short stories.

**Our Bestselling Titles**

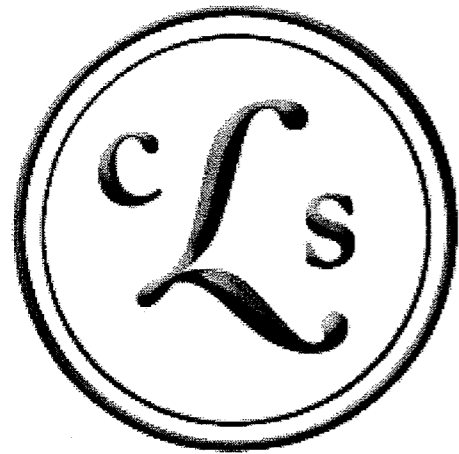
*Butterfly Lovers: A Tale of the Chinese Romeo & Juliet* by Fan Dai, Ph.D.  
0-9665421-4-2, 250pp  
\$16.95

*Peony Pavilion: A Novel* by Xiaoping Yen, Ph.D.  
0-9665421-2-6, 252pp  
\$16.95

For Course Adoption

MODERN FICTION FROM KOREA

103-138 Veterans Plaza, Dumont, NJ 07628 Tel: 201-384-6692 Fax: 201-384-6055  
Email: info@homabooks.com Website: www.homabooks.com



COMPARATIVE  
LITERATURE  
STUDIES

*Comparative Literature Studies* is a journal devoted to the comparative research in literary history, the history of ideas, critical theory, studies between authors, and literary relations within and beyond the Western tradition.

One of its regular issues every two years will concern East-West relationships and will be edited in conjunction with members of the College of International Relations at Nihon University. *CLS* does not publish notes and encourages submissions over 15 pages.

*CLS* is published at The Pennsylvania State University under the auspices of the Department of Comparative Literature. *CLS* is part of Project Muse and can be reached online at [www.cl-studies.org](http://www.cl-studies.org). Thomas O. Beebee is the editor-in-chief.

Upcoming special issues include:

*Comparative Cultural Studies*  
Guest Editor: Michael Bérubé  
Issue to appear Summer 2003.

*Globalization and World Literature*  
Guest Editors: Simon Gikandi and Djelal Kadir  
Issue to appear Winter 2004.

*Cybernetic Readings*  
Guest Editor: N. Katherine Hayles  
Submissions by August 31, 2003  
Issue to appear Summer 2004.

Y E A R B O O K  
O F  
C O M P A R A T I V E  
&  
G E N E R A L  
L I T E R A T U R E

*YCGL* is dedicated to the publication of theoretically informed research in literary studies with a comparative, intercultural, or interdisciplinary emphasis. We invite articles on the comparative study of the arts, film studies with a focus on literature, international literary relations, pedagogy, and the theory and practice of translation, as well as on the study of genres and modes, themes and motifs, periods and movements.

Volume 50 of the Yearbook (2002-03) will be a special issue, dedicated to the theme of *Mutability*.  
Guest editors: Eugene Eoyang and David Hertz.

923 Ballantine Hall / Indiana University / Bloomington, IN 47405  
website: <http://www.indiana.edu/~ycgl/>  
email: [yearbook@indiana.edu](mailto:yearbook@indiana.edu)

The journal is published annually, usually during the early spring.  
Annual subscription rates are \$25.00 for agents and institutions, \$17.50 for individuals.

To Enter the Fast-Paced, Competitive & Diverse World Out There,  
College Students Must Be Confident, Courageous & Resourceful



3'8" tall professional speaker/author Peggy O'Neill inspires and teaches students to be **BIG Inside**. To—

- Overcome self-doubt
- Meet challenges with optimism
- Build personal power
- Express their inherent greatness!

**Topics Include:**

*WALKING TALL: Love Your Body*  
*Overcoming Inner Smallness*  
*Love Your Self*  
*No Matter What Size You Are*  
*Love Your Life*

Toll Free: 1-877-Yo-Peggy  
Web: [www.yopeggy.com](http://www.yopeggy.com)  
Small Miracles Unlimited  
P. O. Box 8546, Calabasas, CA 91372

*Students never forget "The Tiny Speaker with the Huge Message"*

*The Team*



The staff at TK&A has over a century of combined experience in the catering industry, producing events from 2 to 2000. Our core staff of catering professionals understand the importance of proper and attentive service.

*What Our Clients  
Are Saying About Us*

"Creativity, attention to detail and, of course, outstanding food put TK&A in a class of their own."  
- Mission Basilica San Diego de Alcala

"The event you so beautifully made happen was an industry hit." - SAIC (Science Applications International Corporation)

<http://www.tka-catering.com>

*Building Futures  
Preserving Today*

160 Industrial Suite 200  
San Marcos, Ca 92078  
[www.cciconnect.com](http://www.cciconnect.com)

760.471.2365 ph.  
760.471.2383 fax

**Consultants  
Collaborative**

Visit us online at [www.cciconnect.com](http://www.cciconnect.com)



**WWW.CAFCATERERS.COM**  
**760.745.9600**

For all of your catering needs....

*Special thanks to*

**tróchëe IT Solutions**

for the *ACLA 2003* website and database



# 2003 Membership Form

Name: \_\_\_\_\_

Institutional Affiliation: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

E-mail Address: \_\_\_\_\_

**Membership Categories and Fees:** All memberships include a subscription to Comparative Literature.

|   |                                    |                            |
|---|------------------------------------|----------------------------|
| Regular/Faculty (Includes ICLA membership)  | \$50.00                            | _____                      |
| (Circle) emeritus, student, part-time, currently unemployed (membership in ACLA only)   | \$25.00                            | _____                      |
| (Circle) emeritus, student, part-time, currently unemployed (ACLA/ICLA membership)  | \$35.00                            | _____                      |
| Departmental (includes membership in ACLA/ICLA, a subscription to <i>Comparative Literature</i> , <i>Symploke</i> , <i>Comparative Literature Studies</i> , <i>World Literature Today</i> , <i>Yearbook of Comparative and General Literature</i> ) | \$140.00                           | _____                      |
| Membership to Southern Comparative Literature Association includes subscription to <i>The Comparatist</i>   | Regular \$15.00<br>Student \$ 8.00 | _____                      |
| <b>Additional Journals Offered at Discount</b>  | <u>US</u> <u>Foreign</u>           |                            |
| <i>Comparative Literature Studies</i> (reg. \$52.00)  | \$30.60                            | \$38.70 _____              |
| <i>World Literature Today Magazine</i> (reg. \$40.00) [Canadian price]  | \$20.00                            | \$44.00 _____<br>[\$36.00] |
| <i>World Literature Today</i> (reg. \$40.00) [Canadian price]   | \$30.00                            | \$60.00 _____<br>[\$48.00] |
| <i>Yearbook of Comparative and General Literature</i> (reg. \$20)   | \$12.50                            | \$12.50 _____              |
| <i>Symploke</i> , A Comparative Literature and Theory Journal (reg. \$15.00)  | \$12.00                            | \$27.00 _____              |

**Payment:** Membership and journal subscriptions are for calendar year 2002. Memberships or subscriptions received after September 30, 2002 will be for 2003. Non-US members are encouraged to pay by credit card.

Please make checks payable to ACLA. You may pay by credit card. ( ) DISCOVER ( ) VISA ( ) MASTERCARD

Account number \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Please renew annually, using my credit card:** ( ) Membership ( ) Membership and Subscription

|  |  |          |
|--|--|----------|
| Mail to:<br>ACLA Secretariat<br>The University of Texas-Austin<br>Program in Comparative Literature<br>1 University Station B5003<br>Austin, TX 78712-0196 | Membership <b>plus</b> Subscription Fees                                       | \$ _____ |
|  | Outside the U.S. and Canada, add \$ 2.00                                       | \$ _____ |
|  | Contribution to Graduate Student Travel Fund<br>(suggested donation is \$5.00) | \$ _____ |
|  | <b>Total Amount (U.S. funds only)</b>  | \$ _____ |

## ACLA 2003 Conference Organizers

Conference Co-Chairs:

**Heather Richardson Hayton**  
Literature and Writing Studies  
Cal State University San Marcos  
San Marcos, CA 92096-0001  
hhayton@csusm.edu

**Laurel Amtower**  
Department of English and Comparative Literature  
San Diego State University  
San Diego, CA 92182-8140  
amtower@rohan.sdsu.edu

Conference Assistants:

**Bryony Kiker**

**Jayne Braman**

**Gina Altavilla**

Administrative Coordinator: **Anita Nix** (anix@csusm.edu)

*ACLA 2003 is made possible by generous contributions from the Cal State San Marcos College of Arts and Sciences, Academic Affairs, and from the San Diego State University Department of English and Comparative Literature, and College of Arts and Letters.*



### Cal State San Marcos

Founded in 1989, Cal State San Marcos is the 20th campus to be established in the 23-campus CSU system. 7,500 students attend the 304-acre campus, located in the foothills of northern San Diego County just a short distance from some of Southern California's best beaches and an hour from the U.S.-Mexico Border. The university has a strong commitment to innovative teaching and research, and is expected to triple in size over the next 10 years.



### San Diego State University

San Diego State University is a teaching university with strong research programs. Founded on March 13, 1897, it has over 28,000 students and is one of the largest universities in the western United States. Located in a large and ethnically diverse metropolitan center bordering Mexico and on the Pacific Rim, the University uses the social, cultural, scientific, and technical resources of this region to enrich its teaching and research programs.